



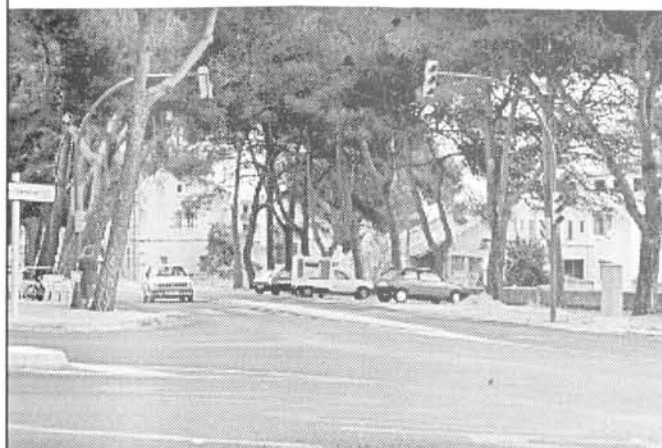
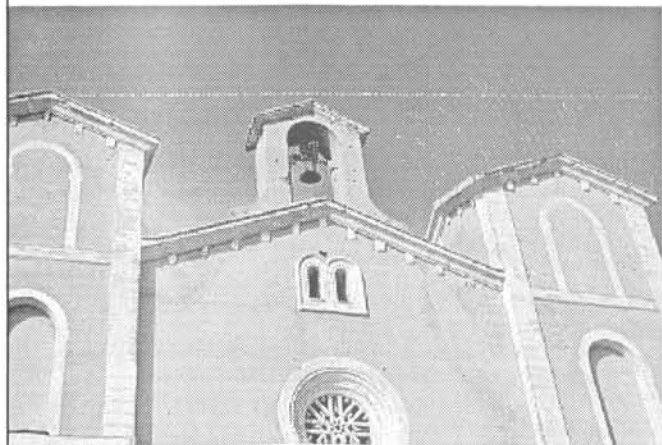
Bellpuig

REVISTA QUINZENAL
Nº 549 - ANY XXXVII
Artà, 5 octubre 1996 (225 pts.)



**Les escoles
d'Artà
informen
(pp. 3-8)**

ABANS



DESPRÉS



Actualment es fan dues obres molt importants dins Artà. Una de remodelació i una altra de restauració. A la composició fotogràfica hi podeu observar i comparar l'abans i el després d'ambdues obres encara que les falten els seus acabats.

Els nostres lectors i lectores es poden adonar que l'obra de remodelació és a l'Avinguda Costa i Llobera i la de restauració al Santuari de Sant Salvador.

Obres a la Pista. Reunió amb el batle dels veinats (p. 12)

Pamboliada pro-obres Sant Salvador (pp.20-22)

AJUNTAMENT

(Tel. 835017 - Fax 83 50 37)

Horaris:

- * Oficines: De dill a div: De 8 a 14 h.
- * Batle: De dill a div: De 11 a 13 h.
- * Arquitecte: dilluns de 10 a 14 h.
- * Aparellador: Dill i dij de 9,30 a 18 h.
- * Jutjat: Oficina: De dill. a div. de 8 a 14 h.
- * Jutge: Dill, dime i div de 10 a 10,30 h.

CENTRE DE SALUT

Tels. 835001. Cita prèvia: 836700

Horari consulta metges:

Dr. Barceló: Matins: Dill., dim. i dij.: de 9 a 13, div. de 10,30 a 13. **Dimecres:** de 3,30 a 7 de l'horabaixa.

Dr. Muntaner: Matins: Dill., dim. i dij.: De 9 a 13, Div. de 10,30 a 13. **Dijous:** De 3,30 a 7 de l'horabaixa.

Dr. Serra: Dill., dij. i dij. de 9 a 13. Div.: de 10,30 a 13. **Dimarts:** De 3,30 a 7 de l'horabaixa.

URGÈNCIES: A qualsevol hora acudir al Centre de Salut.

URGÈNCIES VITALS fora del Centre: cridar al 061.

Pediatra (Dra. Olga Huguet): De dill. a div. de 9 a 13 hores. Els dim. de 3,30 a 7 hores de l'horabaixa.

Enfermeres: De guàrdia en cada consulta mèdica.

AMBULÀNCIES: Manacor: Tel. 554075

-- Cala Rajada: Tel. 563333.

SERVEIS MÈDICS PRIVATS

CLINIC ARTÀ: Ciutat, 39. Tel. 836237.

Dr. E. Más: Dill. i dij. de 17 a 20 h.

Dr. M. Mestre: Dix. de 18 a 20 h. Dis. de 10 a 14 h.

Dr. Arturo Gil (Gine.): Dix. de 16 a 20 h.

CENTRE MÈDIC.- Av. Ferrocarril, 2 - Tel. 835221. (Asisa, Imeco, Previassa).

Dr. Barceló: Dill. i div. de 17 a 20 h.

Dra. M^a Teresa Esteva (oculista): Dix. d'11 a les 16 h.

Paula Vicens (Psic.): Dij. des de les 15 h.

David González (Quiromassatgista): Dill. i div. de 9 a 13. Dix. de 16 a 20 hores.

Revisió carnets de conduir: Dix. de 11 a 15

Gabinet psicològic: Miquel Caldentey i Angels Ribera, c/ Monserrat Blanes, 27-B

DENTISTES:

* **J. Rodríguez,** odontopediatra. C/ Ciutat, 32 1r. e. Tel. 835735.

* **J. Llaneras,** metge dentista. C/ A. Blanes, 38. Tel 725066. Dimecres.

* **Guillem Roser,** metge estomatòleg. C/ Fra Juniper Serra, 3, 1r. d. Tel. 835514

SERVEIS VETERINARIS:

* **Monserrat Blanes, 6-A.** De dill. a div. de 12 a 13 i de 18 a 20 h. **Dissabtes:** De 12 a 13,30

hores. **Urgències** Tel. 836883

* **Ada. Costa i Llobera, 51:** De dill. a div. de 16,30 a 20 h. Diss. d'11 a 13 h. Tel. 83 5971. **Urgències** Tels. 583346-580820

SES PAÏSSES: De 9 a 13 i de 14,30 a 17

- Dissabtes de 9 a 13,00 h.

- Diumenges tancat.

RÀDIO ARTÀ MUNICIPAL:

Tel. 835125

- De dill. a div. de 16 a 20 h.

- Dissabtes de 9 a 13 i 16 a 17 h.

MUSEU: De dill. a div. de 10 a 12.- Dis. i diumenges tancat.

NA BATLESSA (Tel.835267)

Biblioteca: De dill a div de 16 a 20 h.

Serveis socials: Dim i div de 9 a 13 h.

Serveis. Educ. Mun. Dimecres de 15 a 19 h.

CEMENTERI: Horari fossar: de dill. a div. de 8 a 13 h. domicili particular c. Sorteta, 15

POMPAS FUNEBRES:

* **ARTANENSES:** (Tels. : 563096 i 563934)

* **ARTÀ-SANTA CRUZ** (Tels. 83 68 88 - 908-333903)

TAXIS:

P. Bonnin: 836202 - **B. Esteva:** 836321 -

B. Galmés: 836097.

SERVEIS RELIGIOSOS:

Misses: Dissabtes.: Esglesieta: 18 h. Parròquia: 19,30 h., Convent: 20 h.

Diumenges i festius: Convent: 11 h. (en castellà) i 20 h. Parròquia: 12 h. i 19,30 h. Sant Salvador: 17 h. Ermita: 11 h.

Dies feiners: Centre Social 19 h.

Convent 20 h., **Funerals a les 19,30 h.**

Baptismes: 17,30 a la Parròquia.

Acollida-Despatx parroquial:

Centre Social: dill. i dij. de 20 a 21 h.

FARMÀCIES:

Pl. Marxando, tel. 836524: De dill. a diss., Matins de 9 a 13,30. Capvespres tancat.

C. Despuig, tel. 836536: De dill. a div., Matins: De 9 a 13,30 h. **Horabaixes:** de 17 a 21 hores. Diss.: **Matins** de 9 a 13,30, **Capvespres** de 18 a 21 h.

SERVEI D'AUTOCARS

Horaris d'estiu:

Artà-Palma:	8,05--9,40--14,50--19,20	Festius: 8,05--17,30
Palma-Artà:	10,00--13,30--17,30--19,30	« 10,00--19,30
Artà-Manacor:	8,05--9,40--14,50--17,30--19,20	8,05--17,30
Manacor-Artà:	11,00--14,25--18,30--20,30	11,00--20,30
Artà-Capdepera-Cala Rajada:	11,30-14,55-18,55-20,55	11,30--21,00
C.Rajada-Capdepera-Artà:	7,55-9,30-14,40-19,00	7,45-17,10
Colònia-Artà:	8,15--17,00 (horari escolar)	
Artà-Colònia:	7,50-16,30 " "	

Diumenges i festius: matins de 10 a 13,30 capvespres de 18 a 21 hores.

TELÈFONS D'INTERÈS:

Polícia local: 835017 (ràdio-telefon)

G. Civil: 836155- **Urgències:** 062.

Bombers Manacor: 55 00 80 -

Sub Parc Artà: 83 60 57.

Sant Salvador: 836136

Parròquia: 836020

Convent: 836205

Residència: 836561

Club 3^a Edat: 835987

Poliesportiu: 835142

Correus: 836127

Notaria: 836196

Ermita Betlem: 589038

Escola de Música: 562008

Cooperativa: 836175

Depuradora: 835796

Revista Bellpuig: 835033

Institut Ll. Garcías i Font: 836334

Col·legi Na Caragol: 835841

Col·legi Sant Bonaventura: 836986

Col·legi Sant Salvador: 836269

CLÍNQUES D'INTERÈS:

Son Dureta: 175000+789000

Hospital General: 728484

Hospital Joan March: 613025

Hospital Militar: 726186

Hospital Sant Joan de Déu: 265854

Hospital Psiquiàtric: 761612

Policlínica Miramar: 450212+455212

Clínica Femenia: 452323

Clínica Juaneda: 731647

Clínica Planas: 730345/46+738843

Clínica Rotger: 720200

Clínica Verge de la Salut: 175656

Creu Roja: 751445

Mutua Balear: 716546+715805

COLÒNIA DE SANT PERE

Dispensari: Tel. 589297.

Horari Metge: dij. de 9 a 11 h.

Enfermera: dim. i dij. de 9 a 11 h.

Oficina Municipal: De dill. a div. de 12 a 14 hores.

Biblioteca: De dill. a div. de 17,30 a 20,00

SERVEIS RELIGIOSOS:

Horari de Misses:

Dissabtes: A les 19 hores.

Diumenges a les 10 i a les 18 hores.

L'Institut d'Ensenyament Secundari LLORENÇ GARCÍAS I FONT

L'IES Llorenç Garcías i Font, completa, aquest curs acadèmic, la implantació definitiva de tota l'Etapa de l'Educació Secundària Obligatoria (ESO). Això ha suposat la incorporació a l'Institut dels alumnes provinents de l'Escola Pública Na Caragol, als cursos de 1r i 2n d'ESO. D'aquesta manera es fa realitat una de les aspiracions del Claustre de Professors. Cal recordar que el nostre Centre és un dels capdavanters en l'experimentació de l'anomenada Reforma Educativa que es va implantar, primer de forma experimental, durant el curs 1990-91, i ja de forma definitiva durant el curs acadèmic 1992-1993.

Amb tot, aquest curs presenta una problemàtica molt concreta, derivada d'elevat nombre d'alumnes (656, la qual cosa suposa un increment de més de 100 respecte del curs anterior 1995-96) i, sobretot, dels retalls pressupostaris que ha imposat el MEC. Això no obstant, les previsions per al curs 1997-98, amb la prevista obertura dels IES de Son Servera i de Capdepera, fan pensar que el nombre d'alumnes disminuirà considerablement. La contrapartida és que, com menys alumnes, menys possibilitats d'optativitat es podrà ofertar a l'etapa de la Secundària Obligatoria. Però també comptarem



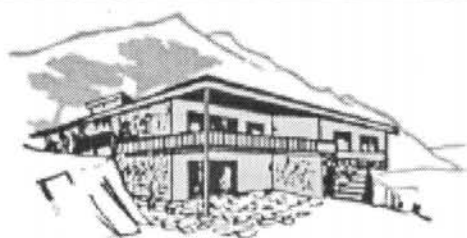
Alumnes de 2n d'ESO al taller de Tecnologia

amb l'avantatge que suposa el fet que el nombre d'alumnes s'ajustarà molt més a la capacitat de les instal·lacions i desapareixerà la saturació que patirem aquest curs.

Per altra part, la impartició, per primera vegada, de tot el primer cicle d'ESO comporta un repte important per a l'IES i consolida, definitivament, l'Ensenyament Obligatori per a tots els alumnes de 12 a 16 anys del municipi d'Artà que optin cursar aquest nivell educatiu a un centre de titularitat pública.

L'Equip Directiu, els òrgans de coordinació didàctica i pedagògica i, molt especialment, l'equip de professors

que imparteixen les classes als esmentats cursos de 1r i 2n d'ESO són plenament conscients que hauran de dedicar una atenció especial a aquests alumnes per tal de facilitar la seva adaptació al sistema educatiu de l'Institut que, naturalment, comporta nous professors, nous horaris, noves assignatures..., però també la garantia de comptar, no només amb unes instal·lacions adaptades des de fa temps a les necessitats educatives que l'ESO requereix (taller de tecnologia, aula d'informàtica, mitjans audiovisuals...), sinó també amb el ventall de serveis educatius que es posen a la seva disposició (Gabinet d'Orientació, programa de sortides



**CONSTRUCCIONES
MANUEL POZO S.L.**

C/ Bonaire, 14 - Tel. y Fax: 83 58 10 - 07570 - ARTÀ
Tels. mòviles (908) 15 47 05 - 15 47 06

**Excavaciones
SEBASTIAN SASTRE**
EXCAVADORA MINI

C/. Son Servera, 29
Tel. 83 65 59

07570 ARTÀ
(Mallorca)

escolars, biblioteca...). A més, l'oferta educativa de l'IES possibilita un conjunt d'alternatives prou interessant per tal que les demandes educatives dels pares i dels alumnes puguin ser ateses. Aquesta oferta es concreta en:

-Un programa específic per als alumnes amb Necessitats Educatives Especials, que coordina una professora titulada en Pedagogia Terapèutica.

-Un programa de Diversificació Curricular, a 4t d'ESO, que compta amb tres professors de suport, sota la coordinació del Departament d'Orientació.

-Un programa d'Orientació Professional i Acadèmica que garanteix una completa informació als pares i als alumnes sobre el futur professional i acadèmic dels alumnes.

-Una àmplia oferta de matèries optatives que abraça aspectes tan diversos com: informàtica, taller de teatre, modelat i ceràmica, astronomia, biblioteca i lectura, comunicació audiovisual, alemany/anglès...

-Uns Cicles Formatius, de Grau Mitjà i Superior, d'Administració i Gestió.

-L'establiment de l'ensenyament **en anglès** que, en el marc del conveni signat entre el MEC i el British Council, ja s'ha iniciat aquest any al Col·legi Públic Na Caragol i que, en el futur, tindrà continuïtat a l'Institut. Aquest conveni possibilita que els alumnes d'ESO del nostre centre obtenguin la doble titulació (espanyola i anglesa) en finalitzar els estudis de Secundària i que, sobretot,



Alumnes de 2n d'ESO amb el professor de Tecnologia

assoleixin un alt domini de la llengua anglesa.

Tota això des de la pluralitat ideològica inherent a tot centre públic i amb el perfil d'un Projecte Lingüístic que estableix la llengua catalana com a llengua pròpia del Centre.

A més, les dues modalitats (Humanitats i Ciències Socials i Ciències de la Natura i de la Salut) dels Batxillerats que s'imparteixen completen l'oferta educativa de l'IES Llorenç Garcías i Font i, sobretot, determinen la continuïtat, al

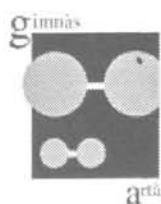
mateix Centre, de tots els alumnes des dels 12 fins els 18 anys.

D'entre les línies d'actuació previstes per al present curs acadèmic 1996-97, cal destacar: l'ampliació de la dotació de material informàtic (amb el suport econòmic de l'APA) la dotació de biblioteques d'aula per als alumnes del Primer Cicle, la determinació d'uns criteris de promoció clars i objectius per a cada un dels dos cicles de l'Etapa de Secundària, la configuració d'una oferta

Alumnat:

1r d'ESO	28
2n d'ESO	30
3r d'ESO	205
4t d'ESO	174
1r Batxillerat	110
2n Batxillerat	83
Cicle Formatiu	27
TOTAL	657

Professors: 49



GIMNÀS ARTÀ

Urb. Sos Monjos - Tel. 83 51 90
Artà

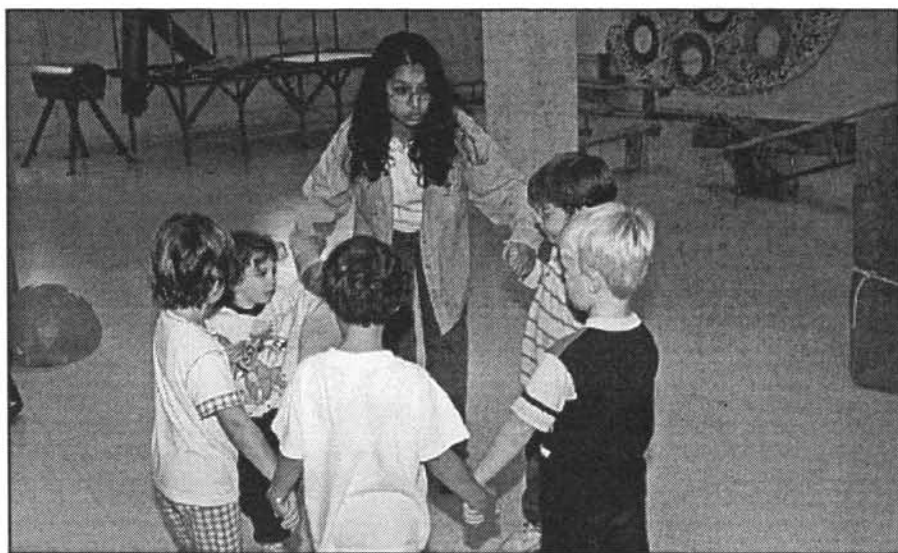
**AEROBIC
YOGA
KARATE
GIMNASIA MANTENIMENTO
PESAS MUSCULACIÓN
SAUNA - MASAJES - CAFETERIA**

acurada de sortides extraordinàries... i, sobretot, la millora de l'efectivitat i l'eficàcia en la pràctica educativa per tal d'oferir un ensenyament de qualitat.

El nivell d'exigència als nostres alumnes, que alguns sectors han criticat últimament, especialment pel que fa als de segon curs de batxillerat, no és gratuït. Ben al contrari, pensam que és la millor garantia perquè els nostres alumnes puguin afrontar amb èxit els estudis universitaris, sempre més durs i competitiu, a partir de bases sòlides. Tanmateix, la certesa que aquestes exigències conformen el camí a seguir, s'ha vist confirmada el passat curs acadèmic amb els resultats absolutament satisfactoris dels nostres alumnes que acudiren a les Proves de Selectivitat, el juny i el setembre. Val a dir que d'un total de 44 alumnes presentats a les proves esmentades, n'aprovaren 43 (la qual cosa representa el 98%) i només un ha suspès. Aquests resultats han determinat que l'IES d'Artà ocupi, en l'escalafó de fiabilitat que estableix la Universitat de les Illes Balears, el lloc, avançat, número quatre, sobre un total de vint-i-quatre centres públics i privats de la Comunitat Autònoma.

Nota: L'Informe del Colegi Sant Bonaventura ja el publicarem el número passat ja que el seu director així ens ho va demanar per qüestions de dates. La Redacció.

COL. LEGI PUBLIC NA CARAGOL



La professora d'anglès, Sabera, treballant amb un grup d'all.ltos.

En aquest curs 96-97 la matrícula del centre es de 277 alumnes que es distribuïxen en 77 a Educació Infantil i 150 a l'Educació Primària.

El Claustre de Professors i Professores continua essent estable i està compost per dotze professors (onze dels quals són definitius), tres professores d'Educació infantil, sis d'Educació Primària, un especialista en Filologia Anglesa, un en Educació Física i una professora nativa anglesa. A més l'Associació de Pares proporciona una professora de Música i un professor de suport d'Educació Infantil. D'altra banda el Bisbat vetlla per l'ensenyament catòlic i ens proporciona una professora de Religió. Per els casos d'alumnes amb necessitats educatives especials tenim la col.laboració i suport del Serveis

Educatius Municipals (S.E.M) i de l'Equip d'Orientació Educativa i Psicopedagògica del M.E.C. (E.O.E.P).

Continuant amb la Reforma Educativa -ja implantada totalment en el Centre-, l'oferta educativa s'inicia en el segon cicle d'Educació Infantil, continua amb tot l'ensenyament Primari i d'una manera coordinada i automàtica passa a l'Educació Secundària Obligatoria a l'Institut «Llorenç Garcies i Font». Enguany el primer Cicle d'E.S.O., a causa de la manca d'espai a l'Institut, s'imparteix a les aules de «Na Caragol» amb professorat de l'Institut i de dos professors (Sebastià Ginard i Joan Carrió) del cicle superior d'E.G.B. que han quedat adscrits provisionalment a l'E.S.O.. No cal

TALLER MECÀNIC, JOAQUIN ORTEGA

**Venda i reparació de
bicicletes, ciclomotors,
motos i automòbils**

carrer Na Caragol, 39-41 - T'el. 83 60 43 - Artà

ESTANC CAN CABRER caça i pesca



Pau Cabrer Mestre
Ant. Blanes, 30 tel. 83 60 94 - Artà

dir que es continuarà i potenciarà les tasques de coordinació de l'ensenyament d'ambdós centres.

El funcionament del centre sorgeix de l'activa participació de tots els sectors implicats en l'educació del nostres nins i nines i representats en el Consell Escolar (pares i mares, mestres, ajuntament i nins i nines). Del consens de la comunitat educativa sorgeix el Projecte Educatiu de Centre el qual marca les directrius educatives del centre i garanteix i potencia la participació dels diferents membres en la gestió escolar. La situació lingüística també està definida en l'apartat del Projecte Lingüístic de Centre.

El professorat també té enllestit el Projecte Curricular de Centre que organitza i coordina l'ensenyament a partir de les directrius del M.E.C. i del P.E.C.

Per garantir la participació i la convivència de la Comunitat Educativa s'ha elaborat el Reglament de Règim Intern. Enguany s'esperen eleccions al Consell Escolar.

Aquests documents de gestió, elaborats en anys anteriors, sofreixen contínues revisions i actualitzacions pel simple fet d'esser una escola viva i amb contínues inquietuds de millora.

Amb aquest esperit de superació l'escola va introduint i participant en les activitats educatives i d'integració a la societat que les diferents institucions (Govern, Consell Insular, Ajuntament, Associacions, ...) organitzen. Així s'han introduït al currículum els projectes Mercuri (mitjans audiovisuals), Atenea (mitjans informàtics) i molt diversos programes (entre



C.P. Na Caragol

d'altres: hivernacle, hort escolar, colomer, biblioteca, recuperació d'oficis, educació ambiental, promoció de la lectura, salut dental, ...). L'Associació de Pares col·labora també en aquests programes i sobretot, en el Programa d'Obertura del Centre en horari no lectiu que oferta, en la mesura del possible, aquelles activitats que siguin d'interès pels alumnes i que no estiguin organitzades per cap institució (teatre, acampada, ceràmica, tambors...). Cal recordar i agrair la tasca a l'activitat de tambors que aquests anys realitzà Antoni Espinosa, «l'amo En Toni». Des-cansi en pau.

Enguany iniciem un nou programa: el del Currículum Integrat. Aquest és un programa que sorgeix del conveni entre el Ministeri d'Educació i el British Council i consisteix en la integració-adaptació del currículum espanyol i l'anglès. El projecte afecta als alumnes de primer i segon d'educació infantil i els permet aconseguir, al final de l'escolaritat obligatòria, (a la finalització de

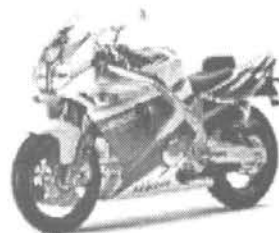
l'E.S.O.) la doble titulació espanyola i anglesa. Pel desenvolupament del mateix comptam amb una profesora nativa, Sabera Cornick i el suport de la Unitat de Programes Educatius del M.E.C. Pel curs 98-99 es té previst la incorporació al centre d'un altre professor nadiu que incrementarà els recursos. De moment, la professora treballa una hora i tres quarts diària als cursos de primer i segon d'infantil i una hora setmanal als cursos des de segon fins a sisè de Primària.

Des de fa uns anys ens preocupa el fet de no poder atendre totes les demandes de matrícules que ens presenten. Com quasi cada any, aquest problema s'ha accentuat al 1er. curs d'Educació Infantil. L'esforç dels pares implicats i el suport de l'Associació de Pares han aconseguit que el M.E.C. augmenti la «ratio» d'alumnes fins a 25. Com a sol·lució provisional, l'A.P.A. subvenciona un professor de suport pel 1er. d'Educació Infantil. No obstant això, el problema continua.



MOTOS-BICICLETES COMERCIAL SANSALONI

c/ fondo nº 5 - tel. 83 62 93 - ARTÀ



COL·LEGI SANT SALVADOR

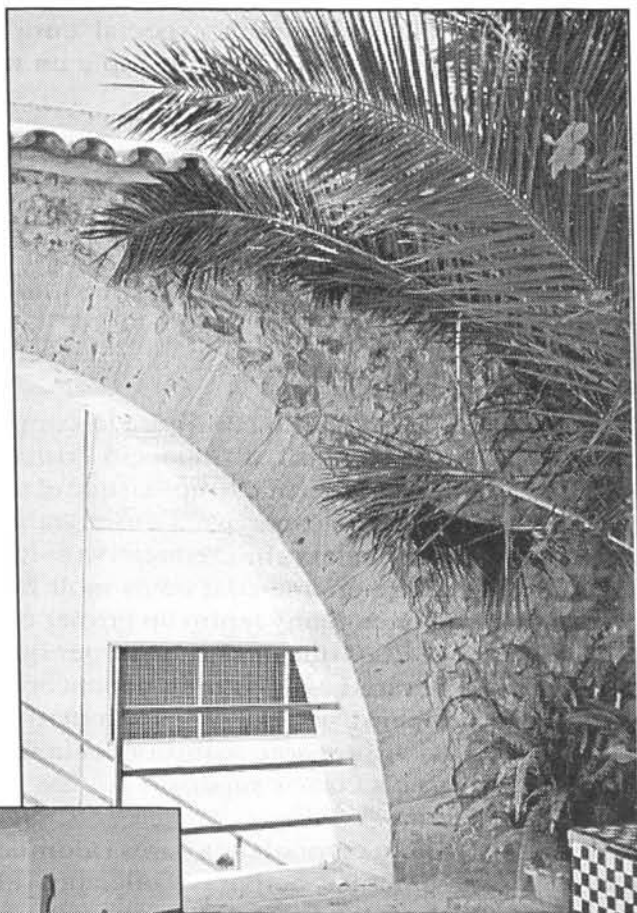
El Col·legi Sant Salvador, a través del seu Caràcter Propi, es defineix «com a escola mallorquina, confessional, oberta i amb metodologia activa, integrada al medi ambient que l'envolta i participativa en la vida del poble».

Es evident que el curs que tot just acabam de començar comporta uns canvis importatns. Es l'any en què iniciam la reforma dins l'ESO i, per tant, ens enfrontam amb un nou repte davant el qual és imprescindible la renovació tant a nivell organitzatiu com pedagògic.

Tenim molt clar que no ens podem conformar, perquè significaria quedar enrera; hem de canviar per millorar, i som conscients que l'estreta col·laboració de tota la comunitat educativa (pares/professors/alumnes) és imprescindible per dur a bon terme tot aquest procés. Així per enguany el nostre centre ha introduït importants innovacions que permetran millorar la qualitat d'ensenyança. Bàsicament són:

REFORMA DE L'EDIFICI:

Millora de l'edifici recuperant una part important i adaptant-lo a les noves necessitats escolars,



Detall de la reforma



Escoleta

intentant respectar el seu aspecte i valorant el caràcter històric dins l'entorn del casc antic del poble.

REFORMA DE L'ESCOLETA:

L'escoleta escolaritzarà nins i nines d'un a tres anys i restarà oberta de 8'30 a 18'00 hores de dilluns a divendres de cap a cap d'any, a més estarà a disposició del alumnes d'Educació Infantil que ho necessitin.

BARTOMEU FEMENIAS TOUS, Radiestesista.

Tels. 836126 - 836314

Els ofereix els seus serveis de:

LOCALITZACIÓ DE POUS D'AIGUA I ALTERACIONS TELÚRGIQUES.
(Falles geològiques i corrents subterrànies d'aigua).

Les educadores seran dues (puericultora/mestra) que s'en-carregaran dels nins/es d'un a dos anys i de dos a tres anys agrupats en dues aules diferents.

En aquest cicle es tendrà especial cura en l'aprenentatge d'hàbits que portin cap a un més alt grau d'autosuficiència.

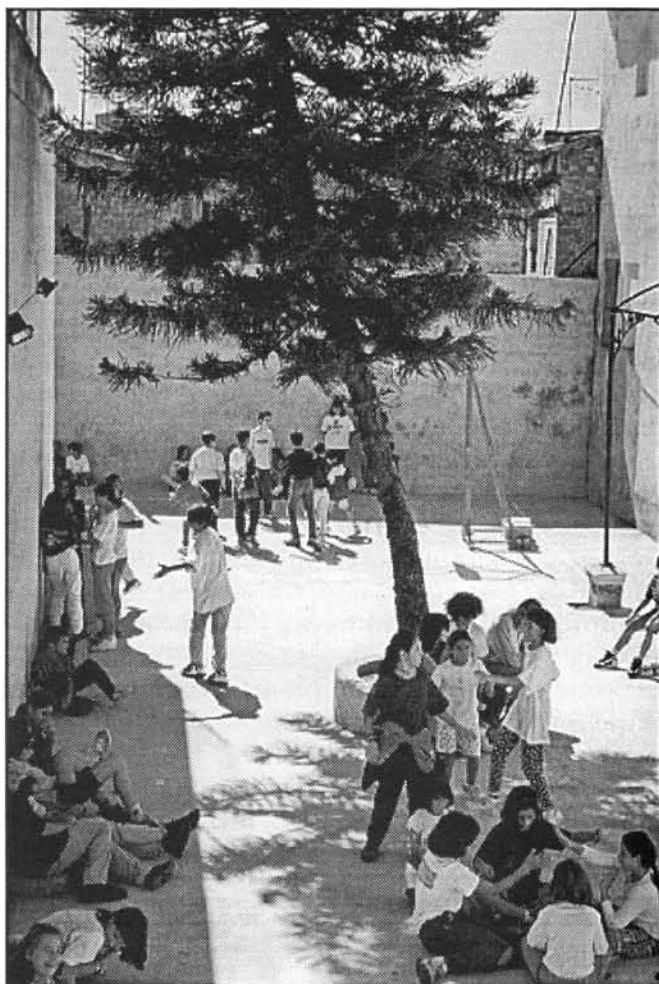
INTRODUCCIO DE L' ANGLÉS:

S'introduirà la llengua anglesa a partir de l'Educació Infantil amb l'ajuda d'una professora de recolzament llicenciada en filologia anglesa i que es centrarà principalment en treballar el llenguatge oral.

INICI DE L'ESO:

La nostra escola ja queda configurada com un centre d'Educació Infantil, d'Educació Primària i d'Educació Secundària, això implica que el nin/a podrà començar i acabar tot l'ensenyament obligatori dins una mateixa línia educativa evitant els canvis de centre en una edat on és molt fàcil desorientar-se. Per enguany tenim un primer curs d'ESO i un 8è d'EGB que durà a terme per igual la renovació d'horaris i assignatures, donant opció a aquells que vulguin a poder assitir a les optatives de 1er d'ESO a fi de preparar-se millor per la seva continuació dins els cursos superiors.

Ja per acabar volem comunicar a pares i alumnes que seguirem amb les activitats iniciades els altres anys: l'Escola de Pares, s'encarregarà d'organitzar noves conferències sobre aquells temes que més puguin interessar; les activitats extraescolars organitzades per l'APA (curs bàsic d'informàtica WP, Teatre i Escola de tambors) i no hem d'oblidar que seguirem publicant la revista «XIBIU» on es presentaran les principals notícies



Patis i activitats escolars a més de col.laboracions de caire pedagògic.

Finalment volem saludar-vos i encoratjar-vos a iniciar un any més la tasca educativa dels nostres fills.

**BELLPUIG
ÉS
FER POBLE**
subscriviu-vos-hi!



Campanya de
Normalització Lingüística

Joieria VIKY

RELOTGERIA * PLATERIA * TROFEUS

Carrer de Ciutat, 16 - Telèfon 83 62 63

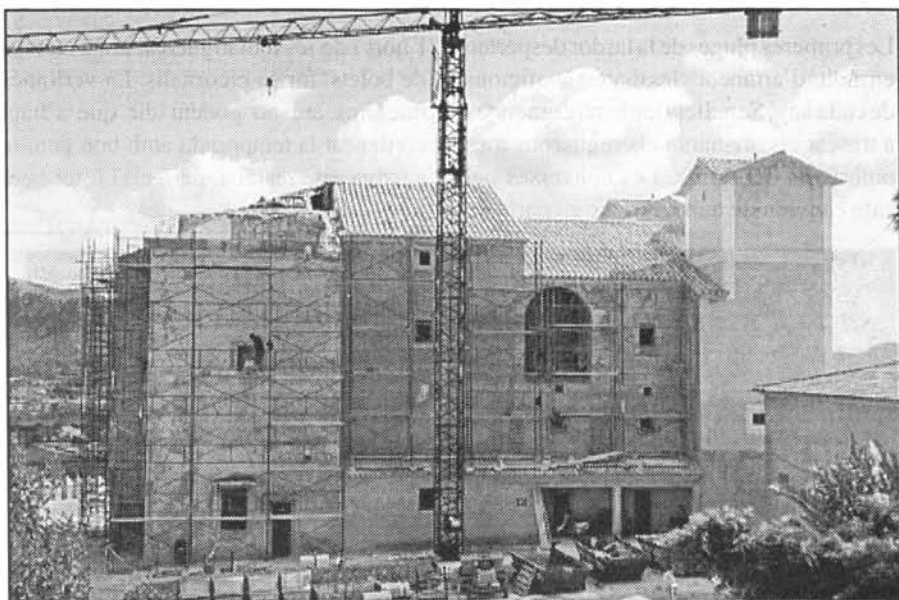
ARTÀ (Mallorca)

Obres de Sant Salvador

Les obres de restauració al nostre Santuari segueixen a un bon ritme, i el temps, de moment, no ha fastidiat quasi gens als picapedrers i la feina ha retut. S'ha pogut destapar la teulada sense que la pluja s'hagi fet present i tot això no ha suposat cap mena de pèrdua de temps.

Així tenim que ja està enteulat més o manco les dues terceres parts del total i ara falta la que més podríem dir escabrosa i enperifollada que és la part posterior de l'edifici la qual necessita d'una reforma singular per deixar-la més adecentada. Fa pocs dies que l'arquitecte i els encarregats de les obres s'hi han passat moltes hores per trobar la solució adequada als vessants de les teulades sota el cambrí de la Mare de Déu i les escales d'accés al mateix, i al mateix temps embellir en lo possible la façana posterior de l'edifici.

En quan a la part econòmica, "no es fan miracles" però sí es van rebent petites ajudes que, de moment, no fan passar penúries. De totes formes pregam a la gent que tengui desig de fer el seu donatiu, no ho demori molt i aixíes podran atendre les despeses sense passar angúnia. Ja sabeu que ho podeu fer bé a la rectoria, i a Sant Salvador tant a la bústia de darrera la porta d'entrada al Santuari, com al caixó d'almoines de la Mare de Déu, sempre especificant que és per la restauració, com també a qualsevol banc o caixa del nostre poble. També els que vulguin



que el seu donatiu els resti de la Declaració de la Renda, ho facin a saber i sel's expedirà un rebut per presentar a Hisenda. L'acabat de la teulada no suposarà ni molt manco l'acabat

de les obres. Les parets laterals necessiten mà de metge i la megafonia del Santuari també, com molts altres coses i detalls que són de primera necessitat deixar en bon estat per un futur.



FORN DE CAN BECA

Cada dia, bon pa

Despatx central:

Rafel Blanes, 51 - Artà - Tel. 83 61 72

Va de bolets...

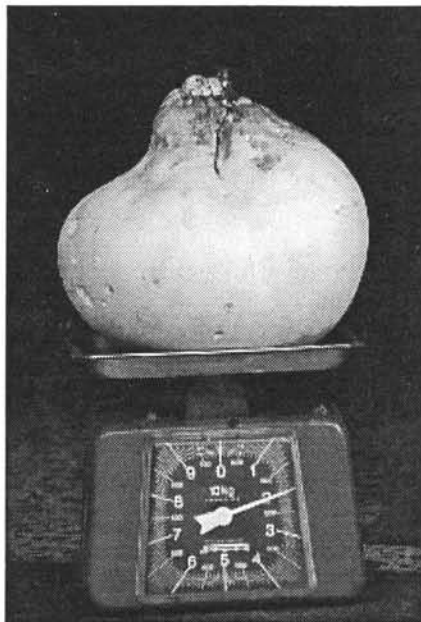
Les primeres pluges de la tardor desperten en molts d'artanencs les mateixes aficions de cada any. Senalleta amb mà comencen a tresscar els alzinars i els reguerons més ombrívols del terme. Les converses del cafè canvien de tema. Ara no es parla de

l'hort i de les tomàtiqüeres, ara és temps de bolets, forts i picornells. La veritat és que fins ara no podem dir que s'hagi començat la temporada amb bon peu, la garriga està resseca, però així i tot hem

cregut interessant donar a conèixer als nostres lectors dues mostres del que pot succeir quan l'atzar i l'experiència es combinen amb els secrets que la natura mai ens arriba a descobrir del tot.



Aquest exemplar de bufa del dimoni trobat pel nostre conegut Tofol Blancos és una mostra del que es pot arribar a produir quan es desperten els enginyers de la natura. L'exemplar de les fotografies que pesà 2 Kg va ser trobat devers el torrent dels Cocons (paraula de cercador) i no va néixer sol sinó acompanyat d'altres tres bolets de la mateixa espècie, encara que cap d'ells arribàs a superar els 75 cm. de circumferència màxima que va tenir el que aquí vos presentam. Aquesta espècie de bolets que normalment no sol sobrepassar la grandària d'un ou de gallina, encara que a vegades arriba a



superar els 2 kgs de pes (segurament es tracta de varietats diferents a les que s'acostuma a trobar per aquí). Tenim referències que fa uns anys es va trobar un exemplar a s'Horta que va pesar devers 3 kgs.

LYCOPERDON (Calvatia) MAXIMUM

SINÒNIMS:

Lycoperdon giganteum
Calvatia gigantea

NOMS VULGARS: Català: bufa del diable; castellà: Bejín gigante; basc: Putz-aundi; francès: Tête de mort; italià: Vessia majore; anglès: Giant puff-ball; alemany: Riesens-täubling.

Carpòfor: De grans dimensions (20-50 cm. diàmetre), exoperidi rodó, llis, fràgil, blanquinós o grogós, endoperidi molt fràgil, molt sovint romput quan és madur. Base estèril molt petita que té l'aspecte d'una arrel gruixuda i llenyosa.

Gleba: Blanca quan és jove i quan és madura pren un aspecte de color groc-verdós, polsós.
Espores: Rodones, llises, molt

TAPISSATS I CORTINATGES TRIPLEX

c/ Gómez Ulla, 7 Tel. 83 69 70 - Artà

- VENDA DE MOBLES, MATALASSOS, CORTINES, ETC.

- REPARACIÓ I TAPISSAMENT DE BUTAQUES, TRESILLOS, CADIRES, ETC.

petites (4-5 micres), pols terrosa. Capilici entrellaçat format per fils grogosos de 4-7 micres.

Hàbitat: Entre l'herba, jardins, conreus, llocs estèrils. Estiu i tardor.

Comestibilitat: Comestible quan és jove.

(«Guía de los hongos de Europa». Bruno Cetto. Ed. Omega)

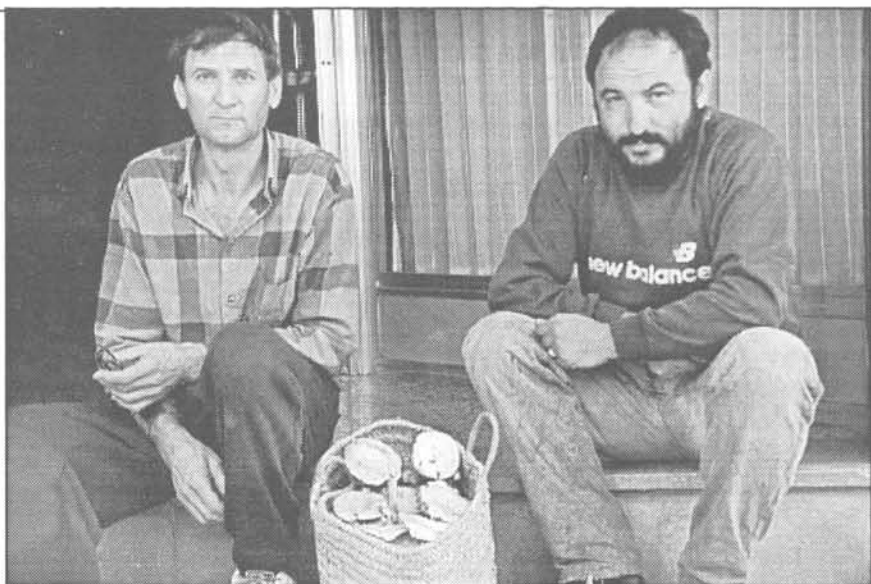
PER SI VOS ANIMAU

Ingredients: 500 grs. d'aquest bolet, llet, sal, pebre bord acabat de moldre, 2 alls, 2 ous, 1 tassó de galeta picada, oli per a fregir.

Temps de preparació 40 minuts.

Recepta: S'ha de pelar el bolet, fer-lo net amb llet i eixugar-lo amb paper de cuina. Es talla en llesques d'un cm. de gruixa, se li posa pebre bo per les dues cares i s'enfarina (ous i galeta picada) i e fregeixen amb oli ben calent pels dos costats fins que tinguin un color daurat i es deixen degotar damunt un paper de cuina. Es serveixen amb salsa feta amb iogurt, un poc de mahonesa, sal pebre bo i julivert picat. També es pot acompanyar d'arròs blanc, xitxeros, patates fregides o amanida d'enciam i pa de sègol.

(«Nueva cocina de las setas». Renate Zeltner. Ed Everest)



Mentre realitzàvem les fotografies del bolet en el portal del Trial acaba d'arribar un cercador que gojós ens mostra el contingut de la barxa. Du el cul tapat de blaves i un parell de forts. Ben prest canvia el semblat perquè acaben d'arribar en Demetrio i en Jaume Cremat. No sabem ben bé d'on vénen, -de la muntanya- ens diu en Jaume. A més d'un li queden els ulls badats, i la veritat és que hi ha motiu. Els capolls vermellorsos que guaiten per damunt la voreta de la barxa deixen regalimar petites gotes de sang, mentre en Jaume i en Deme deixen caure alguna bava. Són els primers esclata-sangs de la temporada. Enhorabona.

JORNADES MICOLÒGIQUES

El GOB i els Serveis Municipals d'Educació ja tenen enllestit el programa que han elaborat conjuntament amb els centres educatius del poble.

Dia 28 d'octubre- Sortida el matí a cercar bolets que es classificaran el capvespre amb l'ajut dels experts Pep Leonard Siquier i Carles Constanino.

Es presentarà el nou llibre «els bolets de Balears».

Dia 29 d'octubre- A partir de les 8 del matí exposició a na Batlessa dels bolets trobats.

NOTA: Si el temps no acompanyàs s'ajornaria el programa pels dies 11 i 12 de novembre.



FUSTERIA SANCHO

**MOBLES DE CUINA I BAÑY
DOBLE ACRISTALAMENT
HERMÈTIC**

C/. Ciutat, 63 - 07570 - ARTÀ
Tel. 83 55 83

Clàssics - Novetats - Importació

TEIXITS LLEVANT

Plaça Barcelona, 2
Tel. 457078

(Davant l'Estadi Lluís Sitjar. Bus nº 8).
Palma de Mallorca

**ATENCIÓ ESPECIAL ALS
ARTANENCs**

Obres a sa Pista; reunió amb els veinats

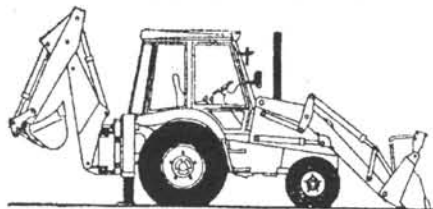
El passat dilluns dia 30 tengué lloc al teatret del Centre Social una reunió informativa en la que l'Ajuntament convocà als veïns de la barriada de sa Pista per informar-los de les obres que s'hi ha de dur a terme. A la reunió hi assistiren un centenar de veïnats tots ells molt interessats en les obres i, sobretot, en les quotes que s'han d'imposar en concepte de contribucions especials per costejar-les. El mateix batle, Montserrat Santandreu encetà la reunió fent un poc d'història de les raons que han duit l'Ajuntament a emprendre aquestes obres de millora. «Després d'un any de lluitar perquè ens ajudassen a costejar les obres i aconseguir el 60% del finançament ara és el moment d'iniciar-les» digué el batle. Del Pla d'Obres i Serveis del C.I.M. s'han aconseguit prop de 22 milions per tota l'obra hidràulica, amb la qual cosa els veïnats n'hauran d'aportar 12 amb contribucions especials. Pel que fa a l'enllumenat s'explicà que el mòdul de repartiment aplicat és el mateix que s'aplicà amb els altres sectors de l'enllumenat públic d'Artà: un 10% a càrrec de l'Ajuntament i un 90% a compte de contribucions especials. El total a aportar pels veïnats suma 21.463.716, que suposa una mitjana aproximada d'unes



175.000 per cada 200m2 de solar, que són la majoria. A continuació, l'arquitecte municipal explicà que les obres consisteixen en el canvi de totes les canonades d'aigües brutes i netes, el canvi de pendent d'aquestes, l'aglomerat dels carrers i la instal·lació de l'enllumenat públic per tota la barriada. Després s'inicià un breu torn de preguntes per part dels veïnats incidint especialment en el fet que la barriada sempre ha estat molt desatessa i que ara els fan pagar les conseqüències. El batle els replicà que d'ençà que hi ha el nou consistori sa Pista s'ha convertit en una prioritat donat

el lamentable estat en què es troba i que per això s'ha abordat seriosament.

La reunió durà prop d'una hora i mitja i durant tota la setmana el projecte i les llistes del repartiment de les quotes ha estat exposades a l'Ajuntament per si es volien consultar. A la reunió s'explicà que un com s'hagin aprovat les contribucions pel ple se notificaran individualment obrint-se un termini de recursos i reclamacions preceptiu. Les obres es preveu que comencin abans d'acabar l'any.



EXCAVACIONES

Lorenzo Llinás Miguel

Servicio transporte de tierra para jardín.

Avda. Costa i Llobera, 10 - 2º A
Tel. 83 60 76 - 07570 - ARTA

**SE BUSCAN FINCAS RÚSTICAS O TERRENOS.
NO IMPORTA EL TAMAÑO.**

Informes: Teléfonos 83 69 64 (mañanas) y 908 53 36 48.

Diada per Mallorca, la Llengua i l'Autogovern.
18 de maig de 1996.



Moltes gràcies a tots !

Aquest no és un anunci publicitari. És un anunci d'agraïment a tot el poble de Mallorca per la seva participació a la gran concentració del darrer 18 de maig a la plaça Major de Palma, a la Diada per Mallorca, la Llengua i l'Autogovern.

Gràcies als joves i als grans, als de Palma i als de la Part Forana, al món de l'empresa i al món sindical, als professionals, als ensenyants, als universitaris, al món de la cul-

tura popular, a l'església mallorquina, a les entitats veïnals i mediambientals, a les federacions de persones majors, a tots els mitjans de comunicació, als pares i mares d'alumnes, als centenars d'entitats i col·lectius que aportaren el seu nom i la seva feina per fer possible aquell gran dia. A totes les institucions que feren costat a la Diada i a la seva reclamació, l'equiparació autonòmica de les Balears amb les Comunitats Històriques.

Les entitats organitzadores, i l'Obra Cultural Balear com a entitat coordinadora, volem donar-vos les gràcies a tots. A aquells milers de persones que aixecàreu a l'unísson l'himmens Mosaic Humà i a tots els qui, des de ca vostra, també en compartíeu l'esperit i la força.

*Gràcies a tots
i continuem endavant!*

Concert de corda

El proper diumenge dia 6 d'octubre, a les 18'00 hores de l'horabaixa, tindrà lloc un concert d'istruments de corda al Santuari de Sant Salvador.

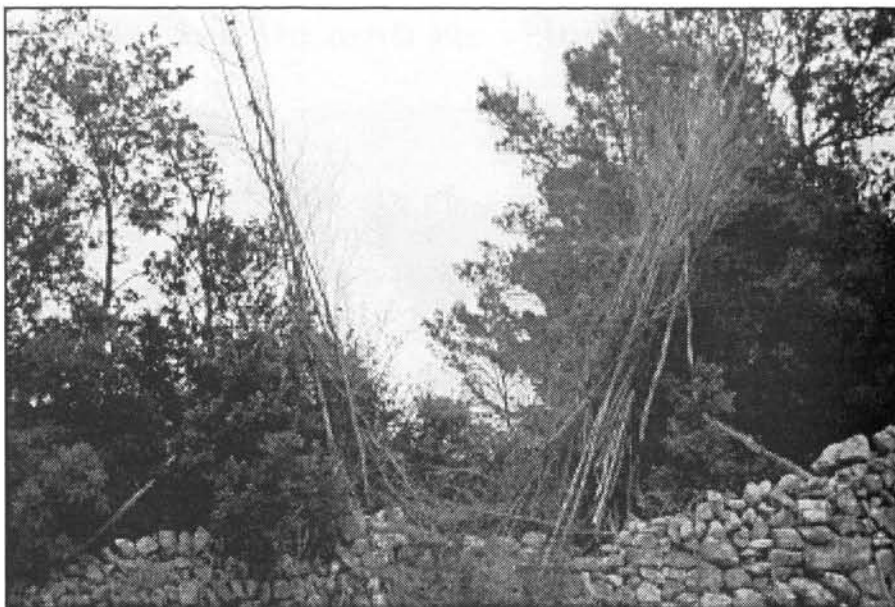
El concert anirà a càrrec dels alumnes de l'Escola Municipal de Música d'Artà acompanyats per altres músics.

La celebració d'aquest concert és amb motiu de l'inici del curs 1996-97 de l'escola de música.

Edició extra de Bellpuig

Abans de Nadal Bellpuig té previst una edició especial dedicada al 75 Aniversari de la venguda del tren a Artà.

Per tal motiu, pregam a totes les persones que tinguin fotos de l'arribada o de la festa i també documents referents a aquest acte i vulguin col.laborar, ens ho entreguin a la nostra Redacció el més aviat possible i sempre abans del 15 de novembre.



Sol.licituds de llicències per la caça dels tords

Des del dia 25 de setembre fins al 2 d'octubre els dirigents de l'Associació de Caçadors Federats amb Arts tradicionals de la Comarca de Llevant, ha atès les sol.licituds de les llicències de caça amb filats.

Foren molts els que hi anaren, sobretot els més «calents» ja ho feren el primer dia i així en donar el sus, començaran a tibar. Esperem que no sia com l'any passat que els pagaren a bon preu.

També s'ha informat que el pròxim dia 18 d'octubre es farà el sorteig per poder optar als colls de Sos Sanxos. Com cada any es suposa que es farà al saló del Centre Social.

L'ARTESANA



**Pastisseria i
Rebosteria
Mallorquina.
Serveis de
Baptismes,
Noces i Comunion.**

Av. Costa i Llobera, s/n. Tel. 835703
07570 Artà - Mallorca

RESTAURANT S'ESTACIÓ



**Especialitat en paelles i
cuina mallorquina.**
- Menjar per encàrrec.
- Berenars.
- Menú del dia

Av. Costa i Llobera, 3 - Artà 07570 (Mallorca)
Tel. 835985

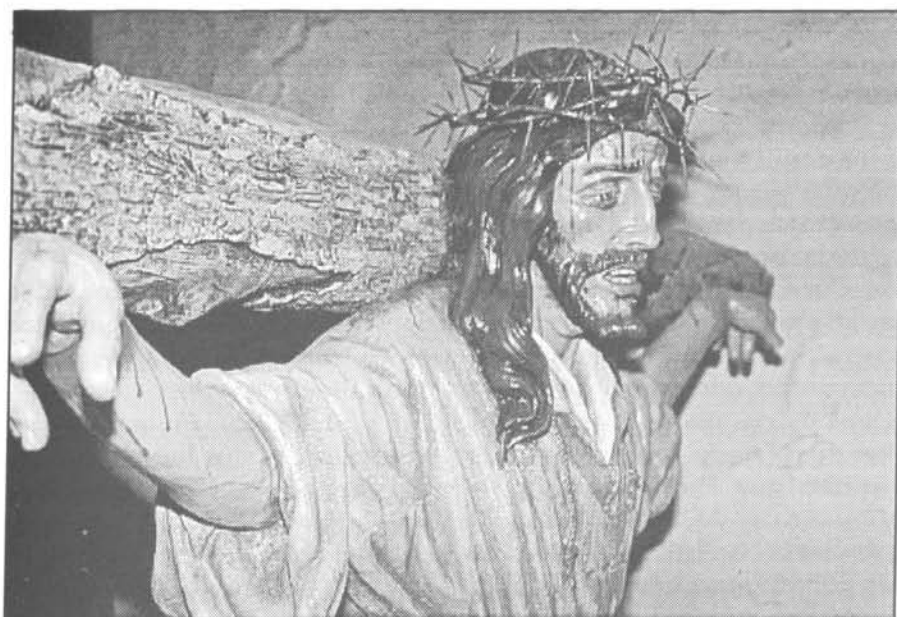
CONSULTORI MÈDIC

Clínic Artà

**MEDICINA GENERAL
REUMATOLOGIA
CIRURGIA
DIETÈTICA
REVISIONS MÈDIQUES GENERALS (chequeos)
GINECOLOGIA
PEDIATRIA
CERTIFICATS carnets d'armes
i de conduir**

**c/ Clutat, 39 - tel. 83 62 37
07570 - Artà**

Pere Pujol fa un nou "Pas" per a Inca



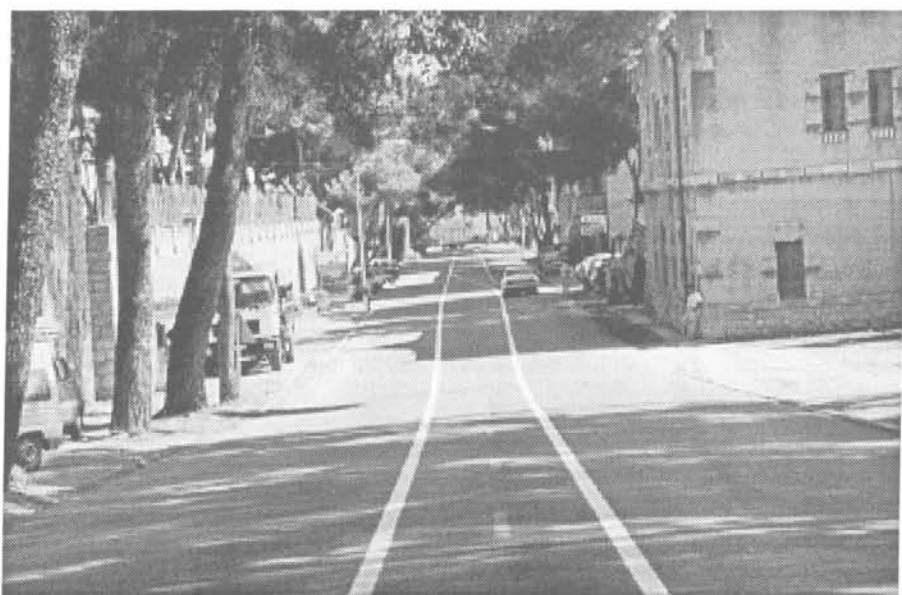
El nostre escultor en Pere Pujol fa una temporadeta que es dedica a un encàrrec que una confaria de Setmana Santa d'Inca li va encarregar.

Es tracta de tres figures pujant al Calvari; la de Jesús i la dels dos lladres, totes elles a tamany natural les quals configuraran un nou pas.

La foto adjunta va ser presa al taller Ca Mumare, on només Bellpuig pogué fotografiar el Crist ja que una peça ja és a Inca i l'altra està inacabada. En Pere ens ha dit que aquest pas es presentarà oficialment a Inca poc temps abans de la Setmana Santa i ens ha convidat per assistir-hi i poder oferir després una extensa informació i reportatge gràfic.

Costa i Llobera: senyalització del vial

Aquests dies s'iniciaren les tasques de senyalització amb pintura damunt el paviment de l'avinguda de Costa i Llobera. Tal i com preveia el projecte, la prolongació de la voravia alçada que separa els dos carrils de circulació es fa amb marques pintades damunt la calçada, delimitant-se carrils d'accés i d'incorporació als diferents creuers i marcant l'àrea de protecció a l'altura de la parada del bus, prop de l'estació, que s'ha de complementar amb balisses verticals. Així mateix s'han acabat d'omplir de terra les gavetes i aviates resembraran

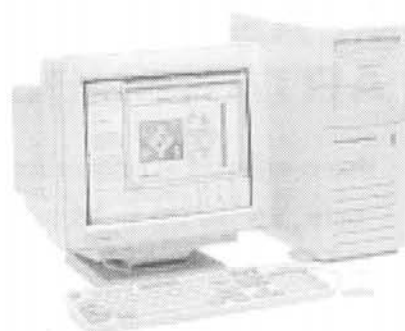


tal i com estaven. Sembla que les obres de condicionament i millora d'aquest conflictiu tram de carretera arriben a la seva fi.

expert  **ELECTRONICA AYALA**

Plaça P. Antoni Llinàs, 1 - Tel. 836298 - ARTÀ

OFERTA PENTIUM 120
135.900 pts.



SERVEI TÈCNIC PROPÍ

PREUS SENSE IVA.

UN ANY DE GARANTIA

Escola de Música: inici del curs

Aquesta setmana acabava el termini de matrícules de l'Escola Municipal de Música, concretament el passat dia 27. Per les dades que ens ha pogut donar el seu director, Bartomeu Ginard, sembla que hi torna haver increment de matrícules respecte de l'any passat i que enguany segurament ses uperin els dos cents alumnes. Segons el regidor de Cultura Biel Tous, es continuaran potenciant els instrument de banda però sense deixar de banda la resta, com pugui esser el solfeig, el piano i la corda (violí i guitarra). Aquests darrers dies s'estaven confeccionant els horaris i per a dilluns dia 7 s'inicien de ple les classes.

Camí de s'Hort de Carrossa

L'Ajuntament està apunt de signar un conveni de col·laboració amb la Conselleria d'Agricultura per al finançament i execució d'inversions en camins rurals. Un dels camins presentats per l'Ajuntament per arreglar enguany és el de s'Hort de Carrossa, que finalment ha estat aprovat i s'executarà un cop s'hagin adjudicat les obres. L'estat en què es troba aquest camí és realment lamentable i les queixes de la majoria dels veinats que l'utilitzen es produeixen des de fa temps. El cost previst per arreglar-lo i posar-lo en condicions és de 4.971.552.-, de les quals l'Ajuntament n'haurà d'aportar el 30% pel 70% la Conselleria. Aquest conveni de finançament només s'estableix amb municipis inclosos a l'objectiu 5B, com és ara el cas d'Artà.

Aplaçada la lliçó inaugural

La Direcció del Col·legi Sant Bonaventura ens comunica que s'ha perllongat l'Acte que el passat dimecres dia 2 del present mes havia de tenir lloc en el seu saló en el qual s'havia de llegir la Lliçó Inaugural del Curs 1996-97.

A dit acte estava convidat com a conferenciant el Conseller de Cultura, Educació i Esports, Joan Flaquer.

El senyor Flaquer es va veure impossibilitat d'assistir-hi i va excusar la seva presència, motiu pel qual la conferència no es pogué realitzar i s'ha aplaçat fins al pròxim dijous dia 10 d'octubre, a les 21'00 h. en el mateix lloc.

La Direcció demana disculpes i ens comunica també que, a més del Conseller, també hi assistirà el Director General d'Educació de la Comunitat Autònoma, Sr. Josep Aloy.



UNISEX

Perruqueria

Àngela

Carrer Antoni Blanes, 24-baixos
ARTA - Telèfon 835777
Es prega demanar hora

MONTAJES, H.F., S.L.

C/. Amadeo, 20 - Tels. 835209-835561-908-630791

LES OFRECE SUS SERVICIOS DE:

- +Ingeniería
- +Electricidad
- +Fontanería
- +Bombas sumergibles
- +Riegos
- +Antenas T.V.
- +Porteros electrónicos
- +Lineas eléctricas

POMPAS FUNEBRES ARTANENSES

Para avisos y preavisos:
tels. 56 30 96 y 56 39 34

NOCTURNOS Y FESTIVOS

Representante en Artà:
M^a. del Carmen Piris Sureda
c/ Sorteta, 6 - Artà Tel. 83 58 99

LACAS Y PINTURAS EN GENERAL




PEDRO GINARD

Taller: C/. Hernán Cortés, 3. Tel. 83 59 88
07570 - Artà

Plenari del dia 24 de Setembre.

Començà la sessió amb l'aprovació del plenari anterior. Estan presents tots els membres del Cosistori.

El segon punt de l'Ordre del Dia fa referència a l'oferta d'ocupació pública per a 1.996. Les bases del concurs s'exposaran al proper plenari. S'aprova per unanimitat. Els portaveus del P.P. i P.S.O.E. es reserven el seu punt de vista pel proper plenari, a la vista de les bases del concurs.

En el punt tercer, es proposa la creació d'un consorci amb l'empresa pública del Govern, IBAGUA (Institut Balear de l'Aigua), que donaria suport tècnic i financer per a la construcció del dipòsit regulador a les costes de Sant Salvador i que milloraria l'abastiment d'aigua a tot el poble. Es redactaran uns Estatuts pels que es regirà aquest Consorci, i que es duran a exposició pública abans de

la seva aprovació definitiva.

S'aprova per unanimitat.

El quart punt es tracta d'aprovar el resum numèric del Padró Municipal d'Habitants referit a 1.996, la revisió del qual es fa cada cinc anys (els acabats en 1 i en 6).

El resum de les dades més importants és el següent:

Habitants 5.925 (2.966 dones i 2.959 homes). Hi ha un increment de 27 habitants respecte de l'any passat.

Una dada curiosa és que les defuncions foren 120 i els naixements 60. D'on procedeix, doncs, l'augment de 27 habitants? Sens dubte dels immigrants i dels estrangers.

Hi ha censats 212 estrangers; un 50% resideix dins el casc urbà i l'altre 50 % a foravila.

El punt és aprovat per unanimitat.

El punt cinquè proposa la ratificació de l'acord de la Comissió de Govern pel qual es va adjudicar a l'empresa COEXA S.A. per 35.100.000 ptes. l'obra inclosa en el Pla d'Obres i Serveis sobre la

dotació de clavegueram i aigües netes al barri de «Sa Pista». Es comunicarà l'acord a l'empresa i es convocarà una reunió informativa als veïns afectats.

S'aprova per unanimitat.

El punt sisè fa referència a l'aprovació de les obres a incloure en el Pla Provincial d'Obres i Serveis de 1.997.

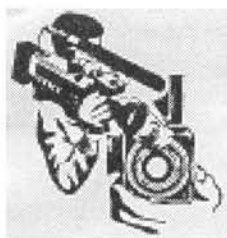
S'aprova per unanimitat sol·licitar al CIM la inclusió de les obres de reparació i millorament de la xarxa d'aigües netes del casc urbà, amb especial incidència a l'abastiment del barri de «Sa Pista». L'Ajuntament ja té redactat l'avantprojecte de reforma. El CIM aportaria cooperació tècnica i econòmica.

En el setè i darrer punt de l'Ordre del Dia no es presenta cap prec ni pregunta.

Comentari:

El plenari va durar vint minuts i tots els punts foren aprovats per unanimitat, cosa quasi inèdita i que seria lloable fos la tònica del futur.

FOTO TORRES c/ Ciutat, 2 - Artà tel. 83 60 88



TORRES

FOTOGRAFIA I VIDEO
INDUSTRIAL, PUBLICITARI,
REPORTATGES...

NOU SERVEI DE REVELAT
D'AFICIONAT

- * MÀXIMA QUALITAT GARANTITZADA
- * T'ABONAM LES FOTOGRAFIES
QUE NO T'AGRADIN (màxim 25% del revelat)

1 **H.P.**
servei
urgent

CENTRE FUJI

Del meu confessionalari.

Al bon enteniment dels eixerits Joan Leu, des Forn, Toni de S'Aumeta i Xisco Tarrassa, uberosos magatzems de pensades i dites artanenques, dedic la present andana de breus.

Gratera.

Un home agradat d'escorniflar fins i tot ases retuts, feia un eixida amb una mobylette. Tirant de camí vingué un moment en què hagué d'aturar-se a causa d'una picorada que de sobte li trescà tota la toponímia capar-rotinga.

Així, que deixant el vehicle arraconat a una bardissa de la carretera, es foté a gratar-se el casc. I vengà que daça a dar-li bones gratades a l'immutable protector de closcams carabassencs. Amb això passà una d'aquelles parelles que quotidianament tresquen el caminòdrom de Sa Corbaia. Notant l'insòlit del cas, el mascle de la colla passejadora digué a l'esgarrapador:

-Coranta camises de moro que si jo dugués una màquina de retratar te faria un retrat que fumava amb pipa. Jo de tu, sa meva cara em cauria de vergonya. On mai s'ha vist tenir picor an es cap i consolar-se sa pruija fent-ho pagar an es casc. ¿I ara ets tan animal de no veure que això és voler establir es sol a quartons?»

-Misèria de collonera borda. Mira que si cada vegada que a tu es cul te pica haguessis de treure't es calçons...

Escalfor.

Eren dos companys de fadigues, i un d'ells tenia un ca gros el qual anava un xic llépol d'homes. Tant era així, que cada cop que el no propietari del canot s'acalava, l'home ja me tenia el cànid per sobre l'espatlla pessigollant-li els baixols darrerels, dementres amb les ungles devanteres l'amoixava la musculera.

-Mira, Bielet: aquest ca teu ja em té felló de tot. Encara no fas s'insígnia d'acotar-me, com ja el tenc emparralat damunt sa

meva esquena i amb lo que no dic, puny que te puny per allà on es forat ja està fet.»

-Si només és per això, estiguis asserenat i dorm tranquil perquè ara mateix el sanaré.»

-No fessis aqueixa porcada. Amb so escapçar-li ses ungles de davant n'hi haurà prou.»

Fent cabal.

Això era un pare que tenia tres fills fadrins; el primogènit i el mitjancer eren vilatans de bona pasta, mentres que el fill terçol professava hàbits religiosos.

Se n'hi dóna que un bell any el patriarca encertà de treure la grossa del sorteig de la loteria de Nadal. Com que hi jugava fortet, fou premiat amb quaranta milions de pessetes.

Aclaparat pel caramuller de diners, agafà els tres bergants:

-Mirau: tanmateix jo ja no estic per atiar es foc a s'olla i afegir brou an es banyat. Per això faré sa repartidora a parts iguals entre vosaltres. Però, però... amb sa condició que quan jo muira, l'endemà matí i un cop enterrat an es cementiri, tots tres en una tendreu que dipositar mig milió damunt el Sant Crist des meu taüt. Aquell que així no heu fes, jo des de s'altre món li faré engolir ses meves ires i vos assegur que es calius verds es convertiran amb carbons nials.»

-Moriu-vos tranquil, mon pare, perquè lo tractat en vida talment en mort serà obrat.»

A l'hora que Déu disposà, el progenitor morí de mort morta. ¿I què feren els tres fadrinards després del traspàs? Idò, anar-se'n al cementiri amb el sa propòsit de complir la voluntat paternal. Puntualment, el major col.locà les preceptives cinc-centes-mil pessetes arran del Sant Crist. Seguint la norma del fratern gran, el segon féu el

mateix, però el tercer, o sia el capellà, a la vista d'aquella llançolada farcida de papers carregats de zeros a la dreta que enrajolava la tapadora cadavèrica exclamà:

-Al-lots, jo no he tingut temps de passar pes Banc, però a fi de compensar sa llenegada, m'enduré es milió vostro en efectiu i a l'acte estendré un xec bancari pes muntant total des tres-cents-mil duros pactats. ¿Que trobau?»

-Que mumpare toca estar-ne content.»

Velocitat.

Un paisà del ros Clinton i un compatrici de la mel-líflua França, tenien conversa moguda sobre quin dels elements còsmics seria el més ràpid a la terra.

-Que vol dir», digué el nord-americà; «La llum.»

-I jo, com que som de París, dic que és un llamp.»

-Trob que anau més torts que s'embaum de sa comandera», va dir un artanenc el qual, per pur atzar, escoltava la xerramenta dels dos externs.

-Perquè ho sapigueu, lo més veloç del món és sa cagarel-la i ara vos ho demostraré. Jo, un dia en què sa diarrea me pegà a la mala, me'n vaig com un llamp a s'excusat i encara es llum no estava encès com ja l'havia cagada.»

P.G.

Contestador
83 50 33
automàtic

Excursió del dia 22 de setembre

El passat diumenge dia 22, el club de la 3^a Edat va celebrar una excursió. Sortiren en dos autocars i el primer destí fou Felanitx on hi passaren dues hores aprofitant per berenar-hi i fer una volteta pel mercat. A les 12 partiren cap a Porto Colom i aturaren mitja hora per després sortir cap a Porto Cristo passant per Cala Romàntica, Cala Mandia, Punta Reina i Porto Cristo Novo.

Quan arribaren a Porto Cristo feren una aturada i anaren a dinar

al restaurant Los Dragones i després d'un suculent menjar uns anaren a passetjar i altres quedaren a l'hotel ballant. A les quatre i mitja partiren altra volta tots junts cap a Artà passant per S'Illot, Sa Coma, Cala Millor i Cala Bona.

A les sis de l'horabaixa arribaren a la Vila tots contents i satisfets de la jornada efectuada. El preu de l'autocar va costar 650 pessetes i el dinar 1.000. Tota una ganga.

Salut i que hi pugueu tornar.



Canvi d'hora

Enguany el canvi d'hora oficial (retràs d'una hora sobre l'actual), no es realitzarà fins el 26 d'octubre motivat per decisió de la C.E.

Sempre s'havia fet pel final de setembre, però tot canvia i no ens queda més remei que seguir les pautes que ens assenyalen els governs. El que ha fet el seu camí ha estat l'Església de Mallorca ja que des del diumenge passat dia 29 les misses han canviat d'hora i ja apliquen l'horari d'hivern. Com es natural el nostre poble també s'ha actualitzat i els funerals ara són a les 19,30 i no a les 21 com fins ara. (Posam com exemple els funerals perquè és la funció de més assistència llevat de les funcions de les festes més populars)..



RESTAURANT EL DORADO (Ca'n Gustí)

Avda. Cala Millor
SA COMA - Tel. 810947

**CARN I PEIX
FRESC
FET DAMUNT
PEDRA
VOLCÀNICA**

Especialitats en cuina mallorquina:

Arròs negre: 925 ptes.
Llom amb col : 1.125 ptes.
Calamars farcits de marisc: 1.350 ptes.
I molts altres plats.

Plats de caça:

Civet de llebre
Faisà farcit amb salsa de gerdons.
Costelles de porc singlà amb salsa d'arandans.
I més plats variats de caça a preus raonables.

LA PLUJA DESBARATÀ LA FESTA

Pamboliada a Sant Salvador Pro-Obres del Santuari

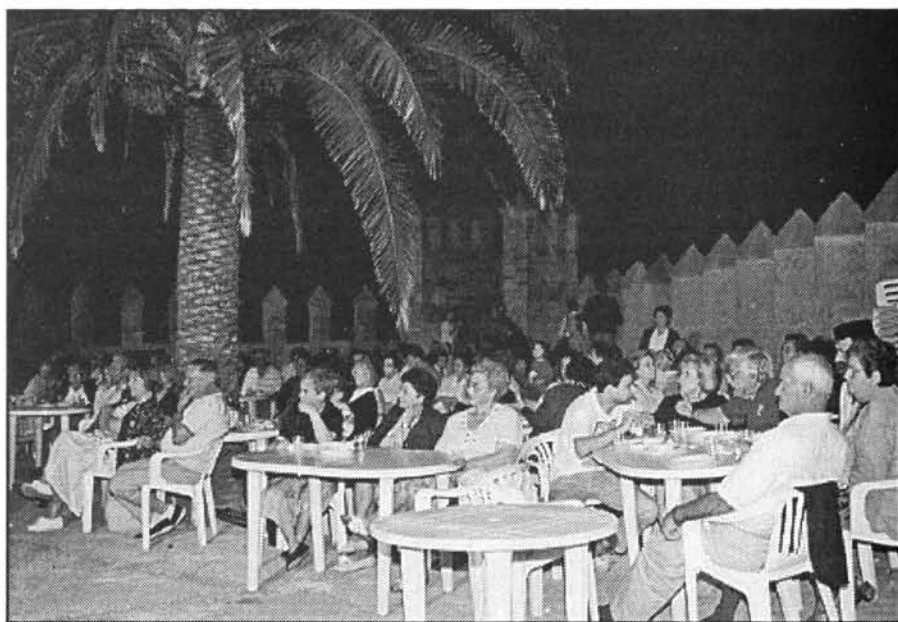
El passat dissabte dia 21 de setembre es va celebrar una festa-pamboliada al Santuari de Sant Salvador a benefici de les obres de restauració que s'estan realitzant.

Dita celebració fou organitzada pel grup d'animació de l'Associació pro-obres, la qual s'encarrega de moure la gent per replegar el major possible de diners per la gran reforma del Santuari.

Tota la setmana abans, el mitjans de comunicació local (Ràdio, Bellpuig, Crides de l'Ajuntament, Cartells, etc.), s'encarregaren d'anunciar la vetlada i moltes persones de vendre tikets per poder entrar i participar del sopar.

El mateix horabaixa, els encarregats de la feina es repartiren tasques i prepararen el lloc on la gent s'havia de col·locar (explanada de la cisterna posterior), amb taules i cadires que previament la brigada de l'Ajuntament havia pujat a Sant Salvador. Les viandes a punt a la casa del donats i tots els detalls controlats. Sols una cosa imprevisible, el temps, que encara que no amenaçava pluja, sí que estorbava el vent que de ponent arruixava. Però s'esperava el miracle que no arribà.

A l'hora prevista començà a pujar gent, molts amb el tikit



a la mà i altres que pagaven a l'entrada al recinte, on una

parella d'ajudants feien la feina de porters. Altres, estaven darrera les taules de

VIDRIO ALUMINIO SANEAMIENTO VIALSA

J. Bernad, J. Zafra i J. Genovard

**Ctera. Santa Margalida, 57 -Tel. 83 66 35
ARTÀ (Mallorca)**

les viandes que entregaven als assistents i que, una vegada a les seves mans es cuidaven de fer-se el pamboli al seu gust i agrado i cercaven taula per seure i poder gaudir amb tranquil·litat de la vetlada. Tot això unit ja a l'agradable espectacle de l'Agrupació Esclafits i Castanyetes, que ataviats amb el seu vestuari i al so de les seves jotes i mateixes amenitzaven la vetlada ballant i participant activament de la festa.

Fins aquí i un poc més tot de primera. A pesar del vent, la gent estava tranquila i asseguda, menjant el pamboli, els plats dolços, el gelat, les begudes, etc. i poc a poc l'ambient anava augmentant i s'esperava una vetlada completa. Però uns comptes fa s'ase i s'altre el traginer. Encara la gent no havia acabat de menjar com es posar a fer les primeres gotes i una tronedissa que no auguraven res de bo. A poc a poc però i en poc temps, la brusca anar en augment i la gent no va esperar a més i tocar soletes cap a casa la major part, altres esperaren una estona dins l'atri i la casa del donats, i l'agrupació va retirar els aparells musicals, encara que al poc temps acabà la pluja però la festa ja es va haver de donar per acabada.

Com és natural va sobrar molt de gènere i perquè no es fes mal bé es va dur el dia següent a la Residència, lloc on sempre aquestes coses es



poden aprofitar. Molt de pa, coques, plats dolços i gelat, viandes que segur s'haguessin acabat allà dalt, però no va poder ser. Així i tot, es recolliren prop de 400.000

pessetes. Ja s'havia començat a repartir billets de rifa i quasi segur que s'haurien arribat al mig milió. Els que guarden dits billets, que no els tirin perquè es va parlar de fer una

N

ECESITA USTED UN SEGURO?
ECESITA INFORMACIÓN DE LOS SEGUROS QUE HAY EN EL MERCADO?
ECESITA AMPLIAR LOS QUE YA TIENE CONTRATADOS?



PROFESIONAL TITULADO, QUE SIN NINGÚN GASTO ADICIONAL, LE OFRECERÁ ASESORAMIENTO PROFESIONAL GARANTIZADO E IMPARCIAL QUE, SIN ESTAR VINCULADO A NINGUNA COMPAÑÍA DE SEGUROS (PARA NO PERDER LA OBJETIVIDAD) LE ACONSEJARÁ LO QUE ES MEJOR Y MÁS ADECUADO PARA UD.

LE FACILITAREMOS ASESORAMIENTO Y PRESUPUESTO SIN COMPROMISO SOBRE CUALQUIER SEGURO

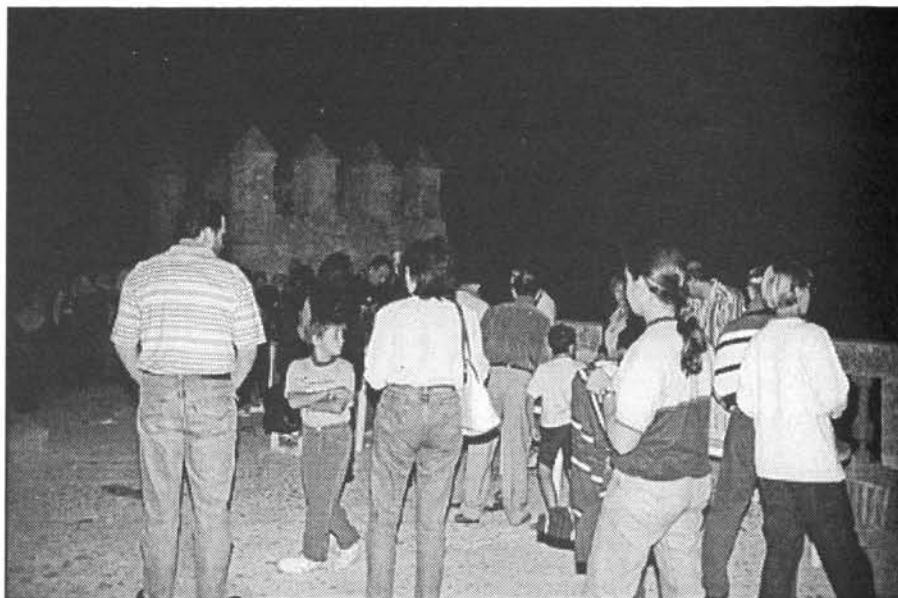
CATALINA
TH. BONNIN

CORREDOR DE SEGUROS INSCRITO EN EL R.D.G.S.

Carrer Quatre cantons, 5 (07570 - Artà) - Fax. 83 60 85

torrada a La Central potser dins el mes de novembre, allà és més segur el futur de la vetlada que no a Sant Salvador, sobretot per aquest temps. Ja s'anunciarà dita celebració pels mitjans acostumats.

Res més a dir, sinó que donar les gràcies a totes les persones i entitats que desinteressadament varen col·laborar. A l'Ajuntament, a varis comerços del poble els quals aportaren gratuïtament viandes i coses necessaris, al qui va aportar les begudes, el pa, l'oli i altres donatius en espècies que completaren el que faltava. A les persones que donaren els objectes per a la rifa. També a les persones anònimes i que sense convidar-les, ajudaren a que l'embossament a l'hora d'agafar les viandes s'agilitzàs i moltes altres coses. Agrair també la presència del batle i alguns regidors, a les famílies dels constructors de les obres, a l'Agrupació Esclafits i Castenyetes que segons hem sabut, havien preparat un bon fi de festa i que malauradament no es pogué



realitzar, així i tot moltes gràcies per part de l'Associació. I a tots els assistents a la vetlada que feren possible gaudir d'aquesta ajuda tan necessària i que els demanàrem que no escatimin esforços si repetim aquestes festes per recaptar fons. També un sincer agraïment a la colònia estrangera. Molts dels que conviuen entre nosaltres acudiren a la cita. És tot un detall d'integració al nostre

poble artanenc, digne valorar i tenir en compte. Moltes gràcies a tots.

Esperem que la pròxima reunió de festa per recaptació de fons per a la restauració del Santuari de Sant Salvador, tenguí la mateixa acollida per part de tots els artanencs i residents al poble d'Artà. Sant Salvador s'ho mereix i ho necessita.

G.B.

Gabinet psicològic

Miquel Caldentey Bisbal
Àngels Ribera Alonso

Montserrat Blanes, 27 B

07570 ARTÀ

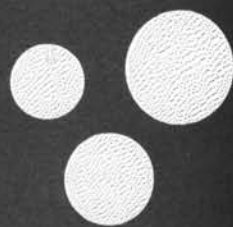
Tel. 20 92 23

S'OFEREIX SERVEI DE "CANGURO" A DOMICILI

per guardar infants
els divendres a la nit.

Si vos interessa,
cridau al
tel. 83 65 47 d'Artà

RAFAEL
GILI
GINARD



taller d'impressió

RETOLACIÓ PER
ORDINADOR

PUBLICITAT

SERIGRAFIA

ENQUADERNACIÓ

RÈTOLS
COTXES
MOSTRADORS

DISSENY
LOGOTIPS

FERRATINES
ESTAMPACIÓ DE ROBA
CARTELLS

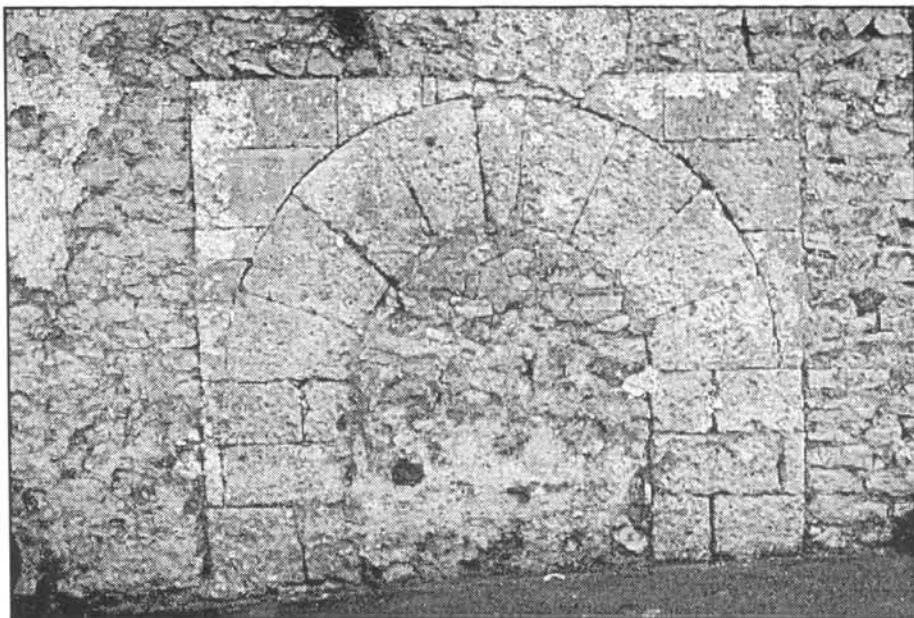
c/Parròquia, nº 5 - Telf. 83 51 36
07570 - Artà

Cròniques del Llibre de Vauma

El creixement urbà d'Artà (II)

A finals de l'any de gràcia del senyor de 1492 la molt lloable vila de l'Almudaina d'Artà havia duplicat la seva extensió vers l'any 1229. L'antic nucli urbà musulmà cresqué cap als dos extrems amb un intent d'abraçar el turó del ja aleshores Sant Salvador, el que hauria estat el més lògic. Emperò els fills i nets d'aquells artanencs medievals decidiren que aquella volta a la muntanya no els hi convenia i partiren a edificar cases cap a altres zones, com és evident. Mentre Colom creuava el Gran Océà per comprar espícies i a Granada encara convivia les tres cultures, els nostres abans passats decidiren destruir el cementiri musulmà i els clapers de gegants del -avui- carrer Roques i ampliar el seu poble.

Però la modernitat també arribà al poble, en aquella època es decidí que ja no esquarterarien a cap altra delinquent ni tampoc els penjarien dins gàbies de ferro als murs del Santuari, per això feren el «trespolet» al començament del carrer que avui porta el seu nom, part damunt la cova d'enterrament talaiòtica que aleshores era contemplada en temor al no saber exactament a que responien tant d'ossos acaramullats. La polèmica n'estava servida. Aquells jurats de la vila, què estaven boigs? Tota la població comentava el mateix. Per què carall posen aquest trespol? El debat es tancà ràpidament quan el primer cap -separat del tronc- rodolà pe'n terra. En aquells anys d'innovacions tecnològiques i de modernitat s'acabà la primera part de la nova església i el convent - tecnologia punta i infraestructures



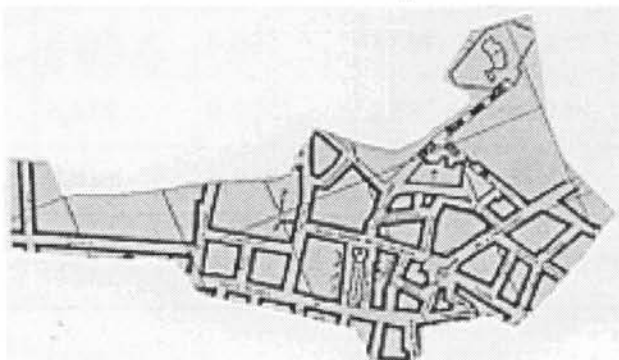
Arc tapat de la plaça Antoni Maura

adequades que dirien avui- i aquell Tribunal de la Santa Inquisició, creat al Regne de Mallorca pel rei Jaume el Conqueridor prenia una força inusitada vetllant per la correcta i cristiana postura que els amants mantenien al llit perseguint -amb penes que arribaven a la mort- qualsevol extravagància amatòria.

El nadal de 1492 fou prolífic en discussions a les tavernes artanencs

de l'avui plaça d'Espanya: aquella «cosa moderna», tot referint-se al ja esmentat trespolet, feia acabar la festa massa aviat; que la terra era plana, digué el que digué aquell Colom, perquè si fos rodona cauríem cap per avall; la gran pujada de preu dels esclaus russos i búlgars, uns dels «productes» centre-europeus que més es compraven a la nostra vila...

D.D.



Els voltants de la plaça d'Antoni Maura hi havia el "Trespolet".

POMPAS FUNEBRES ARTÀ SANTA CRUZ

Les ofrece sus mejores servicios en:

- * Ataudes (gran variedad de modelos).
- * Coche fúnebre propio.
- * Floristería (coronas, centros, ramos, etc.)

Para avisos y preavisos:

Calle Sorteta, 15 Tels. 83 68 88 - 908-333903.

LES ATENDEREMOS LAS 24 HORAS DEL DIA,
LABORALES Y FESTIVOS

ASSESORIA LABORAL I CONTABLE

Graduat Social:

Manuel Rocha Barrientos

C/. Santa Catalina, 12 - Tel. i Fax: 83 54 99
Artà

Els oferim
tota mena d'asseurances

PLUVIOMETRES DEL TERME D'ARTÀ				MES DE SETEMBRE DE 1.996			
Data	SA CORBAIA	URBANA	Es Pont	Son Maganet	ELS OLORS	ERMITA BETLEM	Colònia de Sant Pere
Dilluns, 2	8,2	7,6	8,00	6,60	7,0	6,5	7,60
Dimarts, 3	1,8	1,2	2,00	2,30	1,2	0,8	1,70
Dimarts, 10	2,5	2,4	3,00	1,50	0,8	1,8	1,80
Dimecres, 11	47,5	54,4	70,00	63,80	60,3	76	84,00
Dijous, 12	6,4	9,0	12,00	15,00	12,8	3	3,30
Diumenge, 15	2,2	1,2	1,80	9,20	18,3	24,3	12,00
Dimarts, 17	7,8	7,3	6,00	4,60	4,6	3	5,50
Dissabte, 21	3,5	2,0	3,00	2,30	3,1	3,5	4,8
Diumenge, 22						0,6	
TOTALS:							
MES	79,90	85,10	105,80	105,30	108,10	119,50	120,70
ANY NATURAL	406,90	451,50	463,00	484,90	505,00	531,80	441,4
ANY AGRÍCOLA	79,90	85,10	105,80	105,30	108,10	119,50	120,70
Comparació amb el mateix període de l'any anterior (setembre 1995)							
MES	132,4	143,0	166,4	166,5	154,2	172,2	123,8
ANY NATURAL	244,5	285,2	302,8	313,5	306,7	279,2	254,0
ANY AGRÍCOLA	132,4	143,0	166,4	166,5	154,2	172,2	123,8
Les estacions escrites en majúscules són les oficials							

CARPINSA

Carpinteria en Aluminio

Antonio Cursach

c/ Fray Junípero Serra, 707570 - Artà

- * Technal
- * Puertas Aluminio
- * Correderas aluminio
- * Persianas Mallorquinas
- * Cerramientos Galerías
- * Toldos Policarbonato
- * Cristalerías y Murales

Contestador automàtic

Hem rebut les següents cridades:

«...És lamentable el soroll (renou) que sobretot als funerals de més gent es fa durant les exequies. La mesura que fa prop d'un any és segueix de donar el condol començant per les dones és encertat, el que hi falta però, és que el portal lateral per on surten els que ja han condolat, estigui lliure de gent que impedeix l'agilitat necessària pel bon desenvolupament dels assistents. També hi fan nosa els que sempre es posen dins les capelles de Sant Antoni i la Puríssima, ja que estrenyen el pas dels qui baixen pel passadís lateral. Només són uns pocs i ben bé podrien estar a darrera els bancs que n'hi caben molts més.

Però això pertany a la gent que no es sap comportar com cal i que no escolta les suggerències que els capellans no es cansen de proclamar pel bé de tots. Ara el que caldria fer i no es fa és, que el **portal lateral romangués tancat fins a l'hora de començar el condol** i es cuidassen d'obrir-lo en aquest precís

aquest moment. La gent entraria pel portal del mirador (tal volta instal·lant un cartell indicador d'entrar pel portal major), i s'aturaria més a darrera els bancs i potser no es posarien tant a les capelles.

Aquesta feina no pertoca als feels, ja que sempre estam acostumats a entrar pel lateral perquè sempre ha estat obert. Aquesta mesura l'han d'adoptar i posar en pràctica els responsables de la parròquia i en particular el qui ha d'oficiar el funeral aquell mateix dia o un mandat seu. Fins que no es faci així, tendrem renou, cues d'espera i retrassos en la sortida dels nostres funerals. Desterrem d'una vegada aquesta mala imatge que tothom censura però que ningú no fa res per donar-li el remei adequat i no és altra que el que hem exposat...» (recull d'opinions d'un grup de persones demanant més ordre).

Una altra:

«...Demanaria als responsables del

tràfic urbà que es pensassin un poc la conveniència de posar un mirall a la cantonada de Rafel Blanes amb el carrer del Grec. És aquest un punt molt conflictiu perquè és molt estret i entre els que davallen i pugen i els que surten, més els aparcats a Ca'n Beca per descarregar, es forma un colapsament absurd i perillós...»

Una altra:

«...Seria bo que la nostra comarca des de Manacor a Cala Rajada i passant és clar per Artà, fes una reclamació sèria a les cases que ofereixen els serveis de cafeteres automàtiques a distints centres. Sabem que a Manacor sí n'hi algunes d'instal·lades, però el que fa als restants pobles de la comarca, cap. És que no tenim els mateixos drets i deures que els altres pobles i ciutats de Mallorca?...»



**Escola de Xofers
i Assegurances**

Gili

Gran Via, 42 - 07570-Artà
Tels. 83 62 31-83 63 32 - Fax 83 67 11

SUEÑOS SEGUROS (Seguros de Riesgo)

**Vd. haga sus proyectos.
Nosotros le ayudaremos a conseguirlos.**

Le aseguramos un importante capital.
Vd. mismo decide el tiempo que desea protegerse.
No habrá enfermedad grave que frene su futuro.
Su familia siempre estará protegida pase lo que pase.
Nuestros planes son compatibles con otros que Vd. posea.

Vd. mismo puede elegir la fórmula:

- Anual renovable.
- Capital constante
- Capital creciente.

- Capital decreciente.
- Capital revalorizable.
- Con «Doble capital».
- Con «Triple capital».
- Con «Enfermedades graves».

* Puede beneficiarle de la «desgravación fiscal» en su Declaración Renta Personas Físicas.

Y, si Vd. así lo desea, al final del contrato, le devolvemos las primas que haya pagado.

¡ Con el seguro «Temporal de AM», soñar no cuesta dinero!



MOVIMENT DE LA POBLACIÓ MES DE SETEMBRE DE 1996

NAIXEMENTS

31-08-96 **Maria-Teresa Llaneras Bru**, filla de Pedro i de María-Teresa.

10-09-96 **Francisco Gil Romero**, fill de Francisco i de María de las Mercedes.

19-09-96 **Juan-Francisco Carrió Terrasa**, fill de Juan i de Micaela.

MATRIMONIS

21-09-96 **Rafel Piris Torres** amb **Antònia Guiscafne Danús**.

DEFUNCIONS

06-09-96 **Bàrbara Cursach Tous**, de Ca'n Guidet, 84 anys. Rafel Blanes, 57.

12-09-96 **Magdalena Esteva Moyà**, viuda de Miquel Sard, 96 anys. Conqueridor, 3.

15-09-96 **Antonio Espinosa Ginard**, Espinosa, 74 anys. P. Progrés, s/n.

20-09-96 **Margarita Amorós Esteva**, de Sa Creu Vella, 86 anys, c/ Ciutat, 66.

27-09-96 **Catalina Tous Tous**, de Son Sureda, 89 anys, Parres, 46.

30-09-96 **Juana Ana Sancho Vives**, 82 anys, Major, 49.

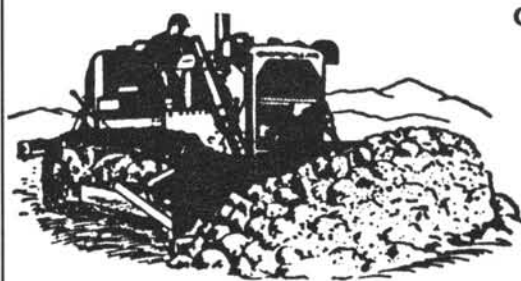
Festes locals per a 1997

Un cop establertes les 12 festes preceptives per part del govern, l'Ajuntament incorporà a la llista les dues festes d'àmbit local que s'estableixen per llei. Les dates escollides per Artà són el 17 de gener i el 6 d'agost (Sant Antoni i Sant Salvador) mentre que les de la Colònia de Sant Pere seran el mateix 17 de gener i el dilluns de Sant Pere, dia 30, donat que enguany la festa cau en diumenge.

Ses Païsses a El Corte Inglés

A principis d'aquesta mateixa setmana s'inaugurà al centre comercial ciutadà de «El Corte Inglés», i en motiu del seu primer aniversari a les illes, una exposició sobre **Mallorca a l'època talaiòtica: 3.300 anys enrere**. La notícia no tendria més transcendència si no fos que el poblat talaiòtic de ses Païsses té gran protagonisme dins

l'exposició. A part de poder veure la portalada del poblat en una enorme pancarta publicitària a la façana mateix de l'edifici acompanyada amb l'edifici de la Seu, a l'interior de l'exposició s'hi troba una maqueta de dimensions reals del portal i altres elements del poblat. Qui ho visiti ho podrà confirmar.



COEXA, S.A.

CONSTRUCCIONES

EXCAVACIONES

DESMONTES

PLANTA DE AGLOMERADO

ASFALTOS

CANTERA DE ÁRIDOS PROPIA

AGLOMERADO

ALQUILER MÁQUINAS

DELEGACIÓN EN CALA RAJADA:
Vía Mallorca, s/n - Tel. 56 37 48

BOMBA HORMIGONAR PROPIA

HORMIGÓN PREPARADO

CONTROL CALIDAD

LABORATORIO



Hormigones

FARRUTX, S.A.

C.I.F. A - 07 254188

PLANTA: Ctera. Artà - Alcúdia, km 4
tel. 83 56 88 Fax: 56 52 67

Notes sobre la fisiologia del bonsai

Seguint en el tema de les fulles que comentàvem el darrer número, hem de dir que aquest criteri és especialment important durant la fase d'activitat primaveral perquè és quan els ulls es comencen a obrir i es formen noves fulles. Això coincideix en el moment que la planta realitza el màxim d'esforç utilitzant part de les substàncies de reserva.

Les fulles són també un indicador de la salut de la planta; si la vegetació és abundant i esponerosa, significa que gaudeix de bona salut, en cas contrari pateix qualche tipus de carència.

Com exposarem a un altre capítol, la llum és la principal font d'energia de les plantes, per tant, és precís donar-li el valor que es mereix, tant pel manteniment com per la construcció del bonsai ja que tota la vida d'una planta està condicionada per aquest importantíssim element.

Dit això, posam un exemple: Si observam la naturalesa ens adonam que plantes d'un mateix gènere i família que viuen a diferents punts i distintes condicions de llum, desenvolupen fulles de diferent volum si viuen a redols més o manco

ombrívols, en canvi les que viuen a redols amb moltes hores de sol, solen ser bastant més petites. És fàcil entendre les raons d'aquest comportament. La planta afavoreix el desenvolupament de la vegetació a les parts en que les fulles poden obtenir un màxim de energia. Si aquesta no es distribuïx per un igual en el medi, el desenvolupament de la planta serà disarmonic, ja que l'estímul lluminós influeix en la forma de la planta. No totes les plantes necessiten una mateixa quantitat de llum i no sempre la llum significa una exposició directa a la radiació solar, s'ha de tenir sempre present que una llarga insolació augmenta la transpiració de les fulles i si és superior a la disponibilitat d'aigua, es produeix una dessecació de les fulles que pot ocasionar greus problemes a la planta.

Si es tenen en compte tots aquests condicionats, és fàcil deduir les següents conclusions:

- a) Les branques inferiors seran també les més llargues.
- b) Les altres branques

han de disminuir gradualment en vers de l'àpex.

c) Les branques no s'han de sobreposar de forma directa, sinó que s'han de distribuir al llarg de l'eix de la soca.

d) Representa una greu equivocació deixar créixer una branca a l'interior d'una curva.

e) Eliminarem els ulls que surtin a les interseccions entre les branques i la soca.

Tots aquests criteris corresponen a exigències concretes de lluminositat per part de la planta. Així doncs, l'estètica no és, per tant, un fi en sí mateix, sinó que es barreja en la fisiologia i la bona salut del bonsai.

Mateu Mascaró.



millor.

BAL -090 Telefax 586470
Telex 69505 VGOR E

C/ Binicanel·la, 12 C/ Cala Agulla, 19
Tel. (971)585515-585552 Tel. (971)56 4300-564017
Cala Millor Cala Rajada

VIAJE MÁS POR MENOS

VALENCIA, ida y vuelta en barco precio por persona más coche: 19.700 ptas.

TENERIFE, 2 personas ida i vuelta, media pensión: 64.000 ptas.

PORT AVENTURA, 5 días hotel media pensión, ida i vuelta en avión: 48.000 ptas.

CIRCUITO ANDALUCIA, 1 semana en P.C. y guía. Avión ida y vuelta: 66.400 ptas.

VIAJE CON NOSOTROS A ALEMANIA, AVION IDA Y VUELTA POR EL PRECIO DE 24.000 PTAS.

ESTUDIANTES: De 12 a 26 años, avión ida y vuelta a Barcelona: 7.500 PTAS.

DESTINOS IDA Y VUELTA:

GRANADA,	15.000
SEVILLA,	16.000
MALAGA,	16.900
TENERIFE,	14.900
VALENCIA,	10.000
JEREZ,	19.000

SOLO VUELO:

MIAMI	60.000
MEXICO	69.900
CUBA	69.900

EGIPTO: 15 días (7 noches crucero) todo en media pensión. precio p/p. 99.800 ptas.

VIATGI MILLOR AMB VIATGES MILLOR.

Els socis de l'Associació de Montferrutx aproven per un petit marge el soterrament dels fils de telèfon i electricitat

Moguda i tensa a certs moments resultà l'Assemblea General de l'Associació de Veïnats de Montferrutx celebrada el dissabte dia 21 de setembre, a la que hi assistiren el batle, Montserrat Santandreu, i el Delegat de la Colònia, Jaume Sureda.

Es tractava de si s'aprova o no la idea d'enterrar els fils de telèfons i d'electricitat a l'urbanització de Montferrutx, però davant les informacions del batle i de Jaume Sureda, resultava evident que si no s'enterraven els «cables», tot i que resultaria molt car pels veïnats, (unes 300.000 pts. per solar) l'urbanització mai no seria acceptada per part de l'Ajuntament (això per complir un decret de la CAIB sobre recepció d'urbanitzacions).

A part de que aquesta

millora convertiria la zona en una urbanització modèlica, el batle deixà ben clar que la recepció de l'urbanització «passa per l'execució de les obres incloses dins el pla d'embelliment: asfaltat, enllumenat públic, i adcentament de zones verdes». Es evident que abans de procedir a la realització d'aquestes obres s'han d'enterrar els fils d'electricitat i telèfons. Tot el temps que es passa sense invertir aquestes obres es devaluen els 84 milions de pessetes destinats per les institucions autonòmiques al pla d'embelliment que es ve arrossegant des de l'any 1991.

En relació a les contribucions especials, el batle es comprometé a posar-les a cobrament una vegada estigui feta la fase i hagi estat presentada i aprovada la corresponent certificació d'obra.



(A. Genovart)

Pel que fa al pagament de les contribucions especials, el batle digué que el cost de les mateixes es podrà fraccionar sempre que es presenti el corresponent aval.

El resultat de la votació sobre l'enterrament dels «cables» fou el següent:

Vots 22 No.

37 SI

2 Nuls

1 en blanc.

Activitats de l'Associació de la Tercera Edat

El passat dia 1 d'octubre es començaren diverses activitats del Club de la Tercera Edat, entre elles un curs de gimnàstica de manteniment. Les sessions se celebren els dimarts i divendres a les 20 hs. en el Centre Cultural amb la mateixa monitora d'anys anteriors, Eva Rincón.

També, com en anys pre-

cedents, Esperança Piña dirigeix des del passat dia 1 d'octubre el curs de tall i confecció, que és gratuït, els dimarts i dijous a partir de les 15 hs. en el Centre Cultural.

La mateixa entitat ha posat en marxa un «Grup de tertulia» amb la col·laboració de la psicòloga Josefina Santiago. La primera tertulia se celebrà el passat dia 3; aquestes tertulies

tindran una periodicitat quinzenal i se celebraran els dijous alterns a les 16'30 hs. al local de l'Associació de la Tercera Edat. Finalment, el pròxim dia 14 d'aquest mes d'octubre es posarà en marxa el taller de brodat de punt mallorquí, subvencionat pel CIM. Les classes que seran impartides per Margalida Nadal, tindran lloc tots els dilluns de 15'30 a 17'30 hs. al Club de la Tercera Edat.



ESTRUCTURAS

Pídanos presupuesto sin compromiso

C/ Rafel Blanes, 98 tel. 83 66 64 - 07570 - Artà

CAFÈ GRAN VIA

(Tomeu i Jaume)

c/ Ciutat, 35 - Tel. 83 50 09

Especialitat en:
Berenars i tapes variades

PARC VERD SENSE INFORMACIO

Just devora el campet de futbol de la residència hi ha un centre de recollida selectiva de residus: paper, vidre, roba, llaines, oli de cuina i de motor.

L'EMPRESA «MELCHOR MASCARO S.A.» TAPA CLOTS A L'AVINGUDA MONTFERRUTX.

L'Empresa «Melchor Mas-caró» concessionària de les obres del nou port, ha omplert d'asfalt els nombrosos clots que hi havia a l'Avinguda de Montferrutx i des de Can Català fins a la Cova des Coloms, engrandits per les pluges de setembre i pel pas dels camions de gran tonatge de la citada empresa. Veurem quin temps durarà l'adob, però val més això que no res.

Arran dels contenidors, en terra, hi ha un gran rètol amb l'indicatiu de parc verd, però pel fet d'estar tirat a terra la gent no el veu fins que és allà mateix i a més fa molt mal efecte; en conseqüència són molts els qui no fan us d'aquest punt verd, que dit sigui de pas, és bastant

complet.

Seria bo que l'Ajuntament cuidàs de que el rètol indicatiu estigués a un lloc visible, per exemple a l'altura del campet de futbol a la baixada de l'Avinguda de Montferrutx, així els que no usen el punt verd no tindrien excusa.



Els germans Martí amb en LLuis, l'encarregat del mollet, amb la peça capturada.

Taurons? Tintoreres, "Chaquetons"?...?

A mitjan mes de setembre, els germans Martí capturaren amb els palangres tres «tiburons» de cap pla i blanc amb les dents ben afilades. El més petit d'ells va fer 20 kilos, i el més gros -el que podeu veure a la fotografia- en va pesar 40. Foren agafats no molt lluny de la vorera i es pensa que n'hi havia de més grossos ja que es trobaren alguns dels palangres romputs i amb peixos de tamany considerable només amb el cap.

Sembla que aquest no és un cas aïllat i que qualche vegada s'agafen aquest tipus de selacis.

Instal.lacions i reparacions sanitàries i de gas:

JOAN FORTEZA

C/ Sant Joan Evangelista, 35 - tel. 58 91 67
07579 - Colònia de Sant Pere

**BAR- RESTAURANTE
CAN BALAGUER**

tel. 83 50 03
c/ Ciutat, 19
07570 - Artà

*** Menú del dia**

*** Tapes Variades**

*** Cuina Mallorquina**

Parròquia de la Transfiguració

Calendari Pastoral

Conjunt d'informacions sobre el curs 1996-97

1. Catequesi

1.1. Adults. Catequesi d'adults, mentre duri l'etapa preparatòria del Sínodo diocesà, equival a dir grups sinodals i participació en el Sínodo.

Hi ha inscrits quatre grups sinodals que reuneixen una quarantena de persones. Proposta de triar un dia de la setmana (p.e. el dimarts, o el dijous) per a fer la reunió tots els grups el mateix dia. Fer un calendari de tot l'any.

Engunay treballarem la ponència nº 2, **CELEBRAR I VIURE LA SALVACIÓ EN JESUCRIST.**

Hi haurà altres activitats que podem emmarcar en el que és pròpiament catequesi d'adults: Tres sessions de formació el mes de setembre. 23-24 i 25 de setembre de 1996. 21'30 h. vespre. Francesc Ramis. La Bíblia, el Nou Testament, Els Evangelis, L'evangeli. Exercicis espirituals durant la Quaresma. Etc.

1.2 Joves. Pla de catequesi de Confirmació

Punts aprovats:

1.2.1 La integració d'adults en l'equip de monitors-catequistes del Catecumenat Juvenil, fent un equip de joves-adults.

1.2.2 Introduir el «dia de la Comuna» on tots els grups es puguin trobar el mateix dia (divendres) i cada setmana al mateix lloc (centre social), junts o separats. Que hi hagi una coincidència de dia i lloc. Sessions curtes.

1.2.4: Compromís o acció que han de dur a terme els que fan segon, tercer o comuna d'adults: 6 setmanes d'ajudant de catequesi infantil, 6 d'anar a la residència, 6 d'acció social acompanyament d'infants a les celebracions, etc...

1.2.5 Posar esment durant el curs a la vivència i la formació cristiana dels monitors-catequistes, així com la seva vida de comunitat.

1.2.6 Un evangelitzador de joves ha de ser reponsable, compromès i format. És el model, s'ha de posar al mateix nivell dels joves però ha de ser adult en Déu. El treball conjunt de joves i adults en la nova etapa de la Comuna ha de ser enriquidor i ha de crear comunitat. Hi ha d'haver harmonia, diàleg clar i preparació conjunta, la relació ha de ser entre iguals.

L'adult és un reforç necessari acompanyant tant els monitors com els joves.

1.2.7 Sempre en coordinació, les responsabilitats dels monitors joves són: setmana de comuna, animació (Vetlla de Lluc, setmana santa, trobades, etc), seguiment del compromís, sessions setmanals del divendres

Les responsabilitats dels adults: acompanyament, sessions setmanals del divendres

1.2.8 Calendari: -3 vespres de formació (23-24 i 25 de setembre)

-Vetlla de Lluc, 5 d'octubre

-Fins el 25 d'octubre, elaborar el programa de cada grup i llançar convocatòries.

-Dia 25 d'octubre: Començam els quatre grups plegats. Presentació del programa a cada grup.

-Dia 24 d'octubre Celebració penitencial . Dia 26 d'octubre Celebració de la Confirmació

1.2.9 Tasques a fer: Elaborar els continguts. Fer les convocatòries de Jr. i de comuna d'adults.

1.3. Catequesi d'infants.

Dos objectius: -Promoure la Catequesi familiar

-Promoure la dimensió catequètica de la Missa dominical

1.3.1 Objectiu 1: Promoure la Catequesi familiar

Presentació de la catequesi familiar: Un full informatiu: Nosaltres -pares- volem ser els catequistes del nostre fill/a. Els pares esdevenen catequitats =participen a una catequesi. I llavors catequitzten els seus fills.

Material propi de Catequesi familiar. Una setmana sessió amb els pares. Una altra setmana, els pares fan la sessió als seus

fills.

Amb tots els pares i infants: -una sessió en el primer trimestre (el curs passat varem fer muntatge audiovisual, informació, sopar)

-una excursió en el segon trimestre

-una sessió final de curs, entrega de llibres + sopar el tercer trimestre.

Per els infants que els seus pares no s'incriuen en la Catequesi familiar:

Primer curs: El do de Déu Dimecres 17'00 / 18'00 h.

Segon Curs: Jesús el nostre amic, Dimarts 17'00h. / 18'00 h.

Tercer i Quart curs: Déu ens parla per Jesús, dijous 17'00h. / 18'00 h.

1.3.2 El segon objectiu: Promoure la dimensió catequètica de la Missa dominical

-Celebració començament de curs, Diumenge dia 22 de setembre: Infants, pares i catequistes,

-Els quatre diumenges d'octubre; el temps d'Advent i els diumenges de Quaresma, fer una iniciació dels infants a la celebració de l'Eucaristia: Paraula de Déu adequada a ells, dins la Sacristia.

1.3.3 El Calendari de inscripció, 17,18 i 19 de setembre, 8'30h. Centre Social.

1.3.4 Segona etapa: Tres moments forts, preparats...

Primer trimestre, participar al dia de recés destinat a adolescents, a les Benedictines de Manacor.

Segon trimestre, id.

Tercer trimestre, Ermita + Acampada.

2. Celebració

2.1. Baptisme Acollida / Preparació / Celebració (segons aquest requadre):

Preparació:	17 setembre	Celebració:	22 setembre
	22 octubre		27 octubre
	19 novembre		24 novembre
	17 desembre		22 desembre
	21 gener		26 gener
	18 març		30 març, Pasqua
	22 abril		27 abril
	20 maig		25 maig
	17 juny		22 juny
	22 juliol		27 juliol
	19 agost		24 agost

2.2 Confirmació:

Dissabte dia 26 d'octubre

2.3 Eucaristia

3.3.1 Horari de celebracions Dominicals

Dissabte:

18'00 (estiu 19'00) Esglesieta

19'30 (estiu 21'00) Església parroquial

20'00 (estiu 20'00) Convent

Diumenge:

11'00 Convent i ermita de Betlem

12'00 Església parroquial

17'00 (estiu 18'00) Sant Salvador

19'30 (estiu 21'00) Església parroquial

20'00 (estiu 20'00) Convent

3.3.2 Horari de celebracions dels dies feiners

19'00 Centre Social; 20'00, Convent

3.3.3 Primeres Comunions:

1996:

13 octubre; 10 novembre; 8 desembre

1997:

13 abril, 11 maig, 25 maig, 8 juny,

22 juny, 13 juliol, 10 agost, 21 setem-

bre (tercer diumenge, perquè el segon és

la fira), 12 octubre, 9 novembre, 14

desembre

2.3.4 Comunió als malalts el primer divendres

2.3.5 Organitzar l'animació de les celebracions: lectors, ministres de l'Eucaristia, cants

2.3.6 Preparar l'església parroquial per a la celebració

2.3.7 Elaborar materials de participació a l'Eucaristia: Textos comuns de la Missa i/o comprar cançons i/o elaborar un cançoner parroquial

2.4 Penitència

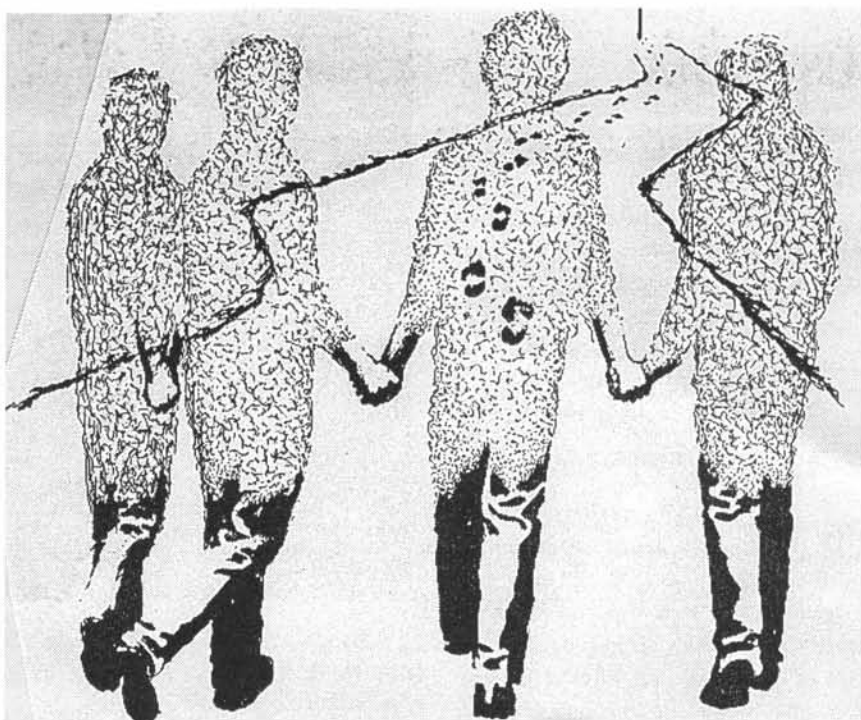
El Sagrament de la penitència es celebra sempre que alguna persona el demana.

Dates de la Celebració penitencial comunitària: Dijous, 24 d'octubre (Confirmació + Tots Sants) dijous 19 de desembre, dimarts 25 de març, dilluns 4 d'agost. I quan algú ho demana.

Celebració penitencial amb els pares-infants de primera comunió.

Amb els pares que demanen el sagrament del Baptisme

Amb els nuvis que demanen el matrimoni



2.5 Unció dels malalts.

Diumenge de Cinquagesma, 18 de maig, a Sant Salvador. I quan una persona ho demana.

2.6 Matrimoni

Acollida en el despatx parroquial i a la casa dels animadors del curset.

Dates cursets pre-matrimonial 14-18 octubre; 18-22 novembre; 27-31 gener; 3.7 març

Preparació immediata. Penitència
Celebració

2.7 Celebració cristiana de la mort

A l'església parroquial els funerals són a les 7'30 hores (estiu 21'00). El condol es dona un quart abans.

3. Comunitat

3.1 Calendari Consell parro-

quial. Dues reunions cada trimestre: Setembre, 5 de novembre; 7 de gener, 4 de març; 9 d'abril, 6 de maig. Dia fixat: Renovació del Consell parroquial: Representant dels joves; dels pre-matrimonials; del grup d'Economia. Renovació d'una part de la Comissió permanent.

Formació. 23, 24 i 25 de setembre de 1996. Francesc Ramis. Llegir el Nou Testament.

3.2 Consell d'assumptes econòmics:

Sant Salvador, dur a terme les obres per mitjà de l'Associació pro-obres de Sant Salvador

Casad'exercicis. Afrontar una sortida per a la casa d'exercicis. Pla de conjunt del manteniment i utilització dels edificis.

Fer la informació anual.

3.3 Algunes activitats concretes:

Pastoral Juvenil

Acció Social: Reunió quinzenal amb l'assistent social de l'Ajuntament.

Grup de missions: Campanyes: Domund / Malalorca Missionera / Fam / Pamboli Terciaris franciscans

Oració i amistat

Bellpuig

Consell del patrimoni artístic / Arxiu parroquial

Pastoral escolar.

3.4 Altres camps:

Religiositat Popular. Confraries de Setmana Santa. Objectiu a llarg plaç: Integrar un representant de les Confraries en el Consell parroquial.

Per enguany: fer una reunió conjunta Consell parroquial / Confraries per preparar la Setmana Santa. Nomenar un representant de la Parròquia davant les Confraries.

Obreria de Sant Antoni. Completes.

El nostre patrimoni

CUSTÒDIA

Anònim. Probablement del segle XVII.

Argent, parcialment sobreaurat, repujat i cisellat, llautó i aram sobreaurat; elements de fosa.

118 x 52 x 33 cm.

No s'hi aprecien marques.

Regular estat de conservació.

Tresor de l'església parroquial d'Artà.

Custòdia del tipus dit de sol. El peu és octogonal. La canya és altíssima i esvelta i del gran nus surten -a manera de branques- dues ales amb motius eucarístics: espigues, fulles de parra i quatre raïms. El nus també està decorat amb aquests motius. El vericle va envoltat de níguls, d'aquí surten els raigs; manca la creu que en un temps el coronava.

Una custòdia és un reliquiari de metall preciós, una joia d'orfebreria dins la qual s'exposa a l'adoració dels feels el cos de Nostre Senyor Jesucrist, l'hòstia



consagrada. La custòdia anomenada «de sol» és la que té la figura de raigs lluminosos circumdant el vericle.

A l'edat mitjana es va estendre el delit per contemplar l'hòstia consagrada en l'elevació de la missa, la comunió «ocular»; i aquesta es volgué perllongar més enllà de la celebració. Els creients, guiats per la fe en la presència del Senyor

al santíssim sagrament, sentien el desig de contemplar i adorar per un espai més llarg de temps l'hòstia consagrada. Començà llavors l'obra magnífica de les custòdies. Comencen també les processons, primer dins l'església després de la missa, més envant pels carrers de les ciutats i de les viles. El 1264 és aprovada la festa del Corpus Christi pel papa Urbà IV. Joan XXIII l'estén a l'església universal el 1316. Pocs anys després, el bisbe Berenguer Batle la introduïa a Mallorca.

Des de llavors la festa del Corpus anà configurant-se com una gran festa, sobretot per la processó que amb esclafit festós recorria les viles i on tots els feels hi participaven o la veien pels carrers, places o balcons. És l'adoració solemne de l'Eucaristia; com un doble del Dijous Sant, però sense l'austeritat pròpia dels dies de la Passió.

La festa solemne del Corpus es celebrava, fins fa poc, el segon dijous després de Pentecostés. Actualment es celebra el diumenge.

La custòdia en qüestió és utilitzada actualment en la solemnitat del Corpus que es celebra a Sant Salvador i davalla amb processó cap a l'església parroquial.

Agenda octubre

Dissabte dia 5 d'octubre, Vetlla de Lluc Diumenges 6, 13, 20 i 27, a la Missa de les 12, iniciació de l'Eucaristia als Infants que participen a la Catequesi

Dimarts dia 8, comença la catequesi d'infants, 2n curs.

Dimecres dia 9, catequesi d'infants, 1r. Dijous dia 10 Catequesi d'infants 3r. i 4t.

Dimecres dia 9, a les 20'30h, a l'Església dels Dolors de Manacor, Inici de curs i presentació de la Ponència segona del Sínode Diocesà.

Divendres dia 11, a les 21'30,

Preparació del Curset Pre-matrimonial. Dissabte dia 12, festa de la mare de Déu del Pilar. A les 12 Celebració de l'Eucaristia.

Dilluns dia 14-18, 21'00, Centre Social, Curset Pre-matrimonial.

Dimarts dia 15, Grup sinodals, a les 21'00, en el Centre Social

Dijous dia 24, Celebració Penitencial comunitària

Dissabte dia 26, 19'30 h., Confirmació.

Diumenge dia 27, Dia del Domund. «Set de Déu, fam de pa».

A tenir en compte!

Dimecres dia 9, Inici de Curs, a la Parròquia dels Dolors de Manacor Fins dia 20 d'octubre, Inscripció al Catecumenat Juvenil (Comuna)

Nomenament

En data de 23 de setembre el Bisbe ha signat un decret nomenant els tres preveres que servim la Parròquia d'Artà i la de la Colònia Rectors solidaris. Aquest nomenament té com a finalitat consolidar el treball en equip dels tres preveres que estam a Artà i la Colònia. Així Mn. Francesc Munar, Mn Josep Cerdà i el P. Josep Gelabert seran rectors conjuntament de les dues parròquies i Mn. Francesc Munar en serà el moderador. Desitjam que aquest nomenament ens ajudi a millor servir totes dues comunitats.

Tres vespres de formació

Estima la Paraula de Déu per damunt de tota paraula humana. Però no oblidis que la única manera de trobar la paraula de Déu és descobrir-la per mitjà dels homes i

les dones que l'anuncien, la celebren i la practiquen. Amb aquestes paraules podem resumir tres vespres de formació sobre Bíblia, Nou testament i Evangelis que han tengut una excel·lent acollida i que Francesc Ramis ha impartit d'una manera entenedora i ben documentada. Aquests tres vespres han deixat molt bona boca.

Els consells pràctics que ens ha donat són:

- llegir un capítol de la Bíblia cada dia. Començar pel Nou Testament. Fer-ne una estona d'oració...

- cada any llegir un llibret entorn de l'Evangelí que es proclama en la celebració dominical (enguany Mateu, l'any que ve Marc, el següent Lluc).

Les persones interessades en conèixer el resum multicopiats d'aquests tres vespres, poden obtenir-lo en el Centre Social.

Religió/escola

A final de curs, durant el mes de maig, el col·lectiu de professors de religió de la

comarca va fer distintes reunions. Fruit d'elles va ser una informació adreçada als pares, als alumnes i al conjunt de la societat sobre la classe de religió i la seva funció, a qui va adreçada, els seus continguts, etc. Publicarem informació sobre la matrícula a la classe de religió en distints centres de Primària i de Secundària de la nostra comarca.

La matrícula de religió a l'Institut d'Educació Secundària d'Artà és de 12 alumnes

2 a 1r. d'E.S.O

1 a 2n. d'E.S.O

4 a 3r. d'E.S.O

1 a 4t. d'E.S.O

4 a 1r. de Batxillerat

Si a 3r. i 4t. d'E.S.O i a batxillerat es pot contemplar un cert augment en el nombre d'alumnes matriculats a l'assignatura Religió (l'any passat només hi havia dos alumnes), a 1r. i 2n. d'E.S.O. s'ha de dir el contrari, ja que el curs passat la matrícula a religió en els cursos equivalents (7è i 8è) era majoritària.

En els pròxims números donarem compte de la matrícula en altres centres d'Artà i de la comarca.

El Consell Pastoral informa:

El passat dilluns dia 16 de setembre el consell pastoral va tenir la primera reunió del present curs.

A l'orde del dia hi havia distints punts. El primer, la renovació d'alguns membres del Consell Pastoral. Així, Guillem Bisquerra, membre del Consell pastoral des de la seva fundació el mes de juny de 1983, dona pas a Joan Sureda com a representant del grup d'assumptes econòmics de la parròquia. Els representants de joves són Margalida Alzamora i Rafel Espinosa, que s'uneixen a Maria Antònia Sureda. Ells tres i un quart encara per nomenar seran la veu dels joves dins el Consell. Queda per designar el representant dels qui fan l'acollida pre-matrimonial.

Essent Guillem Bisquerra el secretari del Consell es va haver de designar un nou secretari, càrrec que va acceptar Maria Antònia Sureda. La Permanent del Consell pastoral quedarà així formada per Francesc Munar, Catalina Maimó, Jeroni Cantó i Maria A. Sureda.

Els nous membres del consell s'uneixen als qui durant el passat curs també s'hi incorporaren: Antoni Cabrer, Loli Pérez i Catalina Girart.

El segon punt de l'orde del dia va ser la presentació del calendari/programació pastoral d'enguany que publicam en aquestes mateixes pàgines.

Es va adoptar el calendari de reunions del present curs i es varen presentar els tres vespres de formació bíblica preparats pels dies 23, 24 i 25 de setembre.

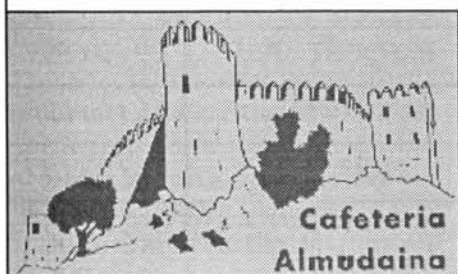
Un moment particularment emotiu fou el comiat de Guillem Bisquerra i l'oferiment de la seva persona en tot el que se'l necessiti i que ell pugui aportar. 13 anys de treballs, de servei i de col.laboració fan el seu gruix que es va poder notar en el moment que s'acomiadava.

El Consell ha començat els seus treballs. No hi va haver cap absència llevat de la ben justificada de Magdalena Alcover que es trobava fora de Mallorca.

CAFETERIA ALMUDAINA

Nova Direcció

Av. Ferrocarril, 4 - Tel. 83 62 48 - ARTÀ



Vos oferim els nostres serveis de:
CAFETERIA, TAPES I
BERENARS.

Tots els dies feiners, des de les 7 fins a les 11,30 del matí, podeu trobar un menú especial de berenars que incloven:
Tota classe d'entrepans, frit, «callos», escabetxo, plats combinats, etc.

VOS CONVIDAM A ASSABORIR
ELS NOSTRES PRODUCTES
I A COMPROVAR ELS NOUS SERVEIS A

CAFETERIA ALMUDAINA.

Bàsquet**Calendari competicions temporada 1996/97****PROPERA
COMPETICIÓ.**

A continuació detallam els calendaris de competició dels equips federats del C. E. Sant Salvador. Els equips són: l'equip júnior femení, que aquest any tindrà d'esponsor la firma comercial SANIMETAL i jugarà al grup «B»; l'equip júnior masculí, que aquest any tindrà d'esponsor la firma comercial MÀRMOLS ARTÀ S.L. i jugarà al grup «B-3»; l'equip sènior masculí, que aquest any torna a la competició, tindrà d'esponsor la firma comercial SANIMETAL i jugarà al grup «A-2» i l'equip sènior femení, que aquest any, tornar a jugar a la II divisió femenina i de moment no té sponsor.

**PARTITS DE PRE-
TEMPORADA**

L'equip sènior femení va jugar el passat dia 21 un partit amistós enfront l'equip del Bàsquet Inca. El partit va ser molt igualat. La diferència més gran la va tenir l'equip inquer amb una diferència de deu punts en el descans. El resultat final va ser de 64 a 63 a favor de l'equip d'Inca, amb grans errades per part dels àrbitres, que no varen donar per vàlida una cistella de tres punts aconseguida per les nostres representants.

JÚNIOR FEMENÍ

DATA D'ANADA	PARTIT	DATA DE TORNADA
05/10/96	A.E. ESPORLES-PATRONAT - SANIMETAL	21/12/96
12/10/96	SANIMETAL - <<descansa>>	28/12/96
19/10/96	SANIMETAL - JUVENTUD LLUCMAJOR	04/01/97
26/10/96	CAMPOS - SANIMETAL	11/01/97
02/11/96	SANIMETAL - MESTRE GUILLEM GALMES	18/01/97
09/11/96	PERLAS MANACOR - SANIMETAL	25/01/97
16/11/96	SANIMETAL - RESTAURANTE PLAZA	01/02/97
23/11/96	SANTA MARIA - SANIMETAL	08/02/97
30/11/96	SANIMETAL - SANTANYI	15/02/97
07/12/96	HISPANIA - SANIMETAL	22/02/97
14/12/96	SANIMETAL - SA POBLA	01/03/97

SÈNIOR MASCULÍ

DATA D'ANADA	PARTIT	DATA DE TORNADA
06/10/96	SANTANYI - SANIMETAL	08/12/96
13/10/96	SANIMETAL - SENCELLES	15/12/96
20/10/96	SON SERVERA - SANIMETAL	22/12/96
27/10/96	SANIMETAL - JOAN CAPO	29/12/96
03/11/96	BÀSQUET INCA - SANIMETAL	12/01/97
10/11/96	SANIMETAL - BÀSQUET PLA	19/01/97
17/11/96	CAMPOS - SANIMETAL	26/01/97
24/11/96	SANIMETAL - PORRERES	02/02/97
01/12/96	<< descansa >> - SANIMETAL	09/02/97


**ELECTRO
HIDRAULICA, S.A.**

Pº Ferrocarril, s/n. Tels. 552424-
843053-07500 MANACOR
Autovia Juan Carlos I, s/n. Tel.
563655 - CAPDEPERA

**INSTALACIONES ELECTRICAS
INDUSTRIALES, DOMÉSTICAS Y
RURALES.**

Bombas sumergibles PLEUGER
Distribuidor exclusivo para Mallorca.

A B S, Bombas agua residual.
Distribuidor para Mallorca.

JÚNIOR MASCULÍ

DATA D'ANADA	PARTIT	DATA DE TORNADA
19/10/96	CALES DE CAPDEPERA - MÀRMOLS ARTÀ	07/12/96
26/10/96	MÀRMOLS ARTÀ - <<descansa>>	14/12/96
02/11/96	MÀRMOLS ARTÀ - ESCOLAR DE CAPDEPERA	21/12/96
09/11/96	PERLAS DE MANACOR - MÀRMOLS ARTÀ	11/01/97
16/11/96	MÀRMOLS ARTÀ - JOAN CAPO	18/01/97
23/11/96	SON CARRIÓ - MÀRMOLS ARTÀ	25/01/97
30/11/96	MÀRMOLS ARTÀ - SON SERVERA	01/02/97

L'equip **sènior masculí** del SANIMETAL va ser convidat el passat dia 28 de setembre pel Bàsquet Club Santa Eugènia, per disputar el primer partit de la història d'aquest Club. El resultat va ser molt baix, 38 a 41 a favor de l'equip artanenc que va jugar un partit clàssic de pre-temporada on els jugadors d'aquest nou equip no es varen entendre gaire enfront d'un equip nou a la competició.

L'equip **júnior femení** del SANIMETAL va disputar el passat dia 29 un partit amistós enfront de l'equip de Sant Llorenç. El resultat va ser molt igualat i es va arribar al final del partit amb empat a 56 punts. En el temps afegit l'equip artanenc va perdre de tres punts.

Avui dissabte dia 5, l'equip del Màrmols Artà de la categoria

PRÒXIMS PARTITS

<u>DATA</u>	<u>CATEGORIA</u>	<u>PARTIT</u>
5/10/96	Júnior femení	ESPORLES - SAMIMETAL
6/10/96	Sènior masculí	SANTANYI - SANIMETAL
13/10/96	Sènior masculí	SANIMETAL - SENCELLES

Júnior masculí, disputarà a les 11 hores un partit amistós enfront de l'equip del Son Carrió i a la tarda, l'equip cadet femení del APA INSTITUT ARTÀ jugarà enfront de l'equip de Sant Llorenç. Els dos partits es jugaran al polisportiu de Na Caragol.

**Contestador
83 50 33
automàtic**

Comercial

CLADERA

**MAQUINARIA
AGRICOLA**

TEL. 55 58 11

**SERVICIO TÉCNICO
Y RECAMBIOS**

Tel. 55 58 11 - Fax 84 39 92
C/. Menestrals, 11
Polígono Industrial
MANACOR

ARTÀ
C/. Ciutat, 26
Tel. 83 61 48



MASSEY FERGUSON
TRACTORES, COSECHADORAS, ETC.



condor
MOTOAZADAS

BAILLE
EMPACADORA Y ROTOEMPACADORA

RANQUING corresponent al mes de SETEMBRE de 1996

Fins al DIUMENGE 29 de SETEMBRE

Nom del cavall	Millor Temps	Pts	MA	SP	MA	SP	Pts
			21	22	28	29	
A Tous				-	D		
Affi Julia	1'26"6	2	1r		-		5
ARISOL	1'23"5			2n		-	2
Bamby Loyal	1'22"5	3					
BEI RAI G.F.	1'29"5			1r			3
Bimbo						-	
FONTANA STAR	1'22"2				2n		2
Nostro VX			D				
Pol Trello			D		D		
Riggy			-		-		
Rigoletto				-			
S'Estel De Retz			D				
Tifon Blai						-	
Truiosa				D	D		
Varisol Lui	1'25"7	2	-				
Vent de Fophy			-				



**INSTALACIONES Y
REPARACIONES ELÉCTRICAS.
ILUMINACIÓN.
ELECTRODOMÉSTICOS.
TELICO: FAX Y TELÉFONOS**

MÉNDEZ NÚÑEZ, 16, bajos
TELS. 56 37 95 - 83 61 80. FAX 83 52 70
CALA RATJADA

Futbol

Les obres de remodelació del terreny de joc de Ses Pesqueres segueixen al ritme previst, malgrat que han sorgit alguns inconvenients imprevisibles, com ha estat haver de tomar la tanca que rodeja el camp, excepte la part de les banquetes, ja que, com que s'ha gratat tant, podia caure ja que quedava penjant. Ja s'han posat els tubs del drenatge i els aspersors i es confia, si el clima ho permet, que els partits corresponents a les jornades dels dies 12 i 13 ja es juguin a Ses Pesqueres i que el soci i l'afecionat pugui veure els nostres equips jugar dins caseva. Ara us oferim els darrers resultats en les diverses categories.

Infantils

Margaritense 2 - Artà 2

Gols: Xavi, Sureda

Iván, Carabante, Mikel, Mayal, Guillem, Sansó, Xavi, Cabrer, Sureda, Bernat, Gil. M. Ginard per Gil, Gamasa per Guillem.

Repartiment de punts al final del partit i en el qual a l'Artà la mel se li va tornar fel ja que en el temps de descompte els locals empatarien a dos en un còrner en la darrera jugada. Els deixebles de Miquel Genovard feren un bon encontre, tots a bon nivell, sabent situar-se i guardar el lloc i durant molt



minuts feren un joc de recolzament amb el company millor situat. Potser la petita lesió de Guillem, que va provocar una reestructuració dels jugadors en el camp, va impedir la victòria. Una altra jugada clau va ser una falta treta per Mayal que va rebutjar el meta local amb feines i a porta buida i a un metre M. Ginard rematava per damunt del travesser. Hagués estat el 0-2. L'important era no sortir derrotats en el primer partit i es va aconseguir.

Cadets

Col. San Pedro 2 - Artà 1

Gol: Piñeiro

Vives, Grillo, Troya, J. Ginard, Gil, P. Canet, Ferrer, Rafel, Piñeiro, Tous, Palou. Gayà per Tous.

Aquest partit va ser tot el contrari del de feia 8 dies amb el San Francisco. Aquí es va perdre en el darrer minut i el bon partit realitzar es va tudar i va deixar tothom amb un pam de nassos. El resultat més just hagués estat un empat però el que compta és el marcador quan l'àrbitre pita el final.

Felanitx 0 - Artà 12

Gols: Rafel (3), Palou (3), Piñeiro (3), Ferrer (2), Tous

Pedro, P. Canet, Troya, J. Ginard, Grillo, Ferrer, Rafel, Gayà, Palou, Piñeiro, Gil. T. Femenias per Troya, Tous per Gayà, Pascual per Ferrer, Martín per J. Ginard.

Victòria d'escàndol en «Es Torrentó» de Felanitx. De bon començament sols hi va haver un equip. El conjunt local, molt

CRISTALERIA ARTÀ

Carrer Ciutat, 48-A Tel-Fax 83 53 75

Els ofereix els serveis de:

- * VIDRES RODONS DE CAMILLA
- * DOBLE ACRISTALAMENT
- * VIDRES DE SEGURETAT
- * I TEMPLATS
- * VIDRES TALLATS I BISELATS
- * ENVARILLATS I EMPLOMATS

- * METACRILAT
- * PEIXERES A MIDA
- * LLETREROS LLUMINOSOS
- * MAMPARES DE BANY
- * EMMARCACIÓ

CONSTRUCCIONES NOVA 3000 S.L.

ESTRUCTURAS Y TRABAJOS
REALIZADOS POR ALBAÑILERIA.

PIDAN PRESUPUESTO SIN COMPROMISO
LES ATENDEREMOS DE INMEDIATO.

Información: Rafael Corraliza García
Avda. Ferrocarril, 27 - 2ª
Tel. 836697 Artà.

voluntariós i esportiu, va encaixar la derrota amb correcció i sense un mal gest cap a un Artà que el superava en alçada i corpulència. Els de Jeroni aprofitaren totes les seves ocasions de gol, cosa que va fer que s'arribàs al final amb un marcador tan abultat.

Juvenils

Patronato 4 - Artà 1

Gol: Ramon

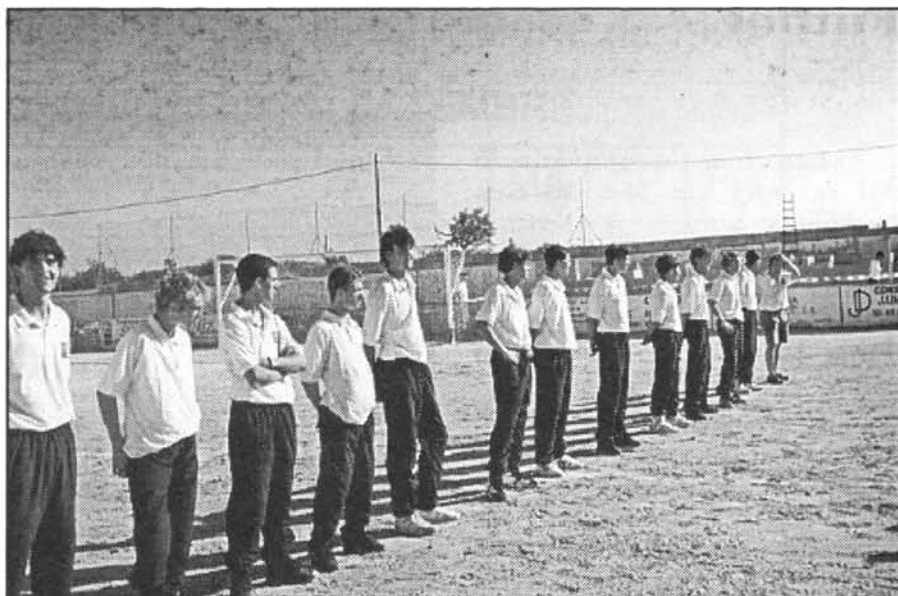
Bisbal, Alba, Estrany, Pascual, Moya, Nieto, Ginard, Ramon, Genovard, Tous, Víctor. Carrió per Alba, Raúl per Nieto, López per Ramon.

Debut de l'Artà en la Lliga Nacional amb una derrota massa grossa i un poc enganyosa però es va donar una circumstància que va ser determinant. S'arribà al descans amb 1-1 i entre els minuts 10 i 15 del segon temps va caure un aiguat que va fer aturar el partit 10 minuts. El terreny de joc es va haver de tornar marcar. Aquest lapsus va tallar els artanencs que tenien controlat el joc. En la primera jugada de la represa varen rebre el 2-1 i poc després el 3-1. Aquí l'Artà es va fondre. El que dèiem, massa diferència en el marcador pels mèrits dels dos equips.

Ferriolense 5 - Artà 1

Gol: Víctor

Bisbal, Alba, Grillo, Mayal, Moya, Nieto, Ginard, Ramon, Genovard, Tous, Víctor. Carrió per Genovard, Raúl per Grillo, Danús per Ginard, López per Víctor.



Derrota sense discussió contra un equip que no demostrà massa qualitat però sí lluita i fam de victòria. Per rematar, l'Artà tenia les baixes de Pascual i Estrany per la qual cosa Gayà va haver d'inventar-se una defensa

i sembla que això va afectar el rendiment del conjunt que no va ser el de vuit dies abans. Falta molta lliga i s'ha perdut a fora de ca nostra. S'ha de tenir confiança en l'equip.

CALCUL DE SUPERFÍCIES DE FINQUES RÚSTIQUES

ESTUDIS:
D'impacte.
Ambiental
Comercials
De mercat
Sondejos
Publicitaris

Tel. 836810. de 14 a 21 hores.



FEIM REALITAT LES SEVES IDEES:

XIMENEES, FAÇANES, BALUSTRADES,
CUINES, BANYS, TAULES
I QUALESVOL DETALL QUE ES PUGUI IMAGINAR PER
A LA DECORACIÓ DE CASEVA.

Taller i Despatx: C/ Major, 107 Tels. 83 62 80 - 83 50 51 Fax 83 53 18

Tercera Regional



Lloret 2 - Artà 5

Gols: Ferragut (2), Jordi, Cursach, Torres.

Juanma, J. Cursach, Donoso, Massanet, Jordi, Genovard, Capó, Ferragut, Mascaró, Torreblanca, B. Cursach. Torres per B. Cursach, Llaneras per Jordi, Domenge per Ferragut, Bisbal per Donoso.

L'Artà va iniciar el seu camí en la lliga visitant Lloret, d'on tragueren un clar triomf i hi ha que dir que si haguessin aprofitat totes les ocasions, el resultat hagués estat escandalós. Domini total, sempre per davant en el marcador i a la mitja part, un 0-3 que donava tranquil·litat. Finalment, un resultat clar i contundent.

Pollença 1 - Artà 2

Gols: Jordi, Llaneras.

Juanma, J. Cursach, Donoso, Massanet, Jordi, Genovard, Capó, Ferragut, Mascaró, Torre-

blanca, Torres. Llaneras per Jordi, Domenge per Ferragut, S. Massanet per Donoso, Canet per Torres.

Segon desplaçament consecutiu, a causa de les obres a Ses Pesqueres, i segona victòria dels de Nofre Riera. Victòria difícil i treballada contra un rival incòmode i que practica un bon futbol, superant l'Artà en el centre del camp. Malgrat això, no inquietava en atac, ja que la defensa era sòlida i contundent. En una errada de tret de porteria per part del Pollença, Jordi feia el 0-1 amb el qual s'arribà al descans. A la segona part, tot igual, més o manco. L'Artà va ser castigat amb un penal un poc rigorós que va suposar el 1-1. Els artanencs no es desanimaren i seguiren jugant al contraatac i en un d'ells, amb un poc de suspens, ja que la pilota va entrar suaument, Llaneras marcaria el definitiu gol de la victòria.

**LLISTA DE NOCES
ELECTRODOMÈSTICS
JUGUETERIA**

Comercial Sansaloni

OBJECTES REGAL

C/ RECTA, 2 TEL. 83 62 93 - ARTÀ



Bellpuig



Revista quinzenal

Num. 549, 5 octubre 1996

Redacció i Administració:

Rafel Blanes, 10 - Artà. Apartat nº 96

Tel. i Fax 83 50 33

(contestador automàtic)

Dipòsit legal: PM 57-1969

Imp.: Tirrena S.A. (Manacor)

c/ Pintor Gris, 2 tel. 55 52 12

Redacció:

Joan Amorós

Guillem Bisquerra

Rafel Carrió

Josep Danús

Antoni Esteva

Andreu Genovard

Sebastià Ginard

Jaume Morey

Francesc Munar

Climent Obrador

Rafel Pérez

Antònia Vives

Col·laboracions:

Julen Adrián

Jeroni Cantó

Caterina Estelrich

Bartomeu Gili

Pere Ginard

Mateu Mascaró

Miquel Mestre Genovart

Antoni Muñoz

Antoni Picazo

Miquel Piris

Bartomeu Tous

Pere Vicens

Administració i publicitat:

G. Bisquerra.

Tel. particular 83 62 88.

Bellpuig no es responsabilitza del contingut dels articles que van firmats. No garanteix la publicació d'originals no demanats ni es compromet a donar-ne explicacions.

Bellpuig surt dos cops cada mes llevat dels extrems de Sant Salvador i de Nadal.

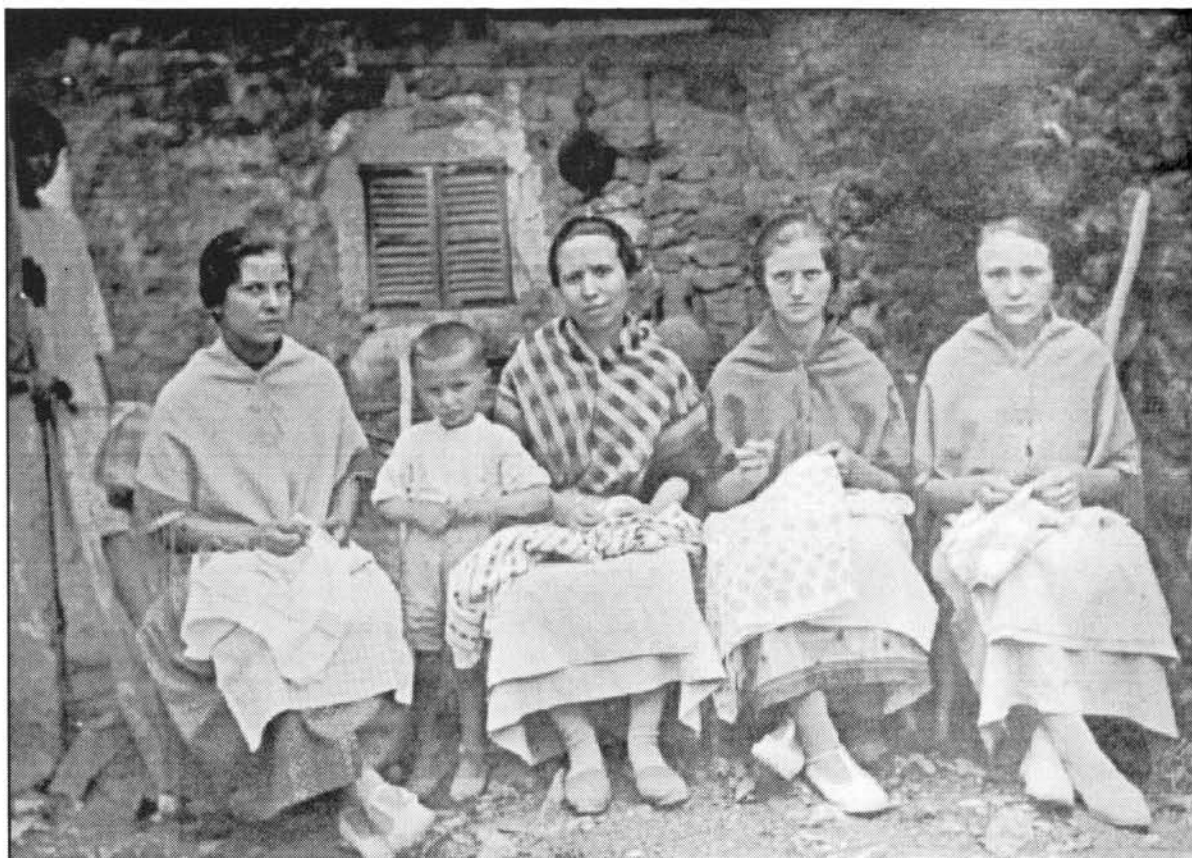
**BELLPUIG
ÉS**

**FER POBLE
subscriuiu-vos-hi**

Racó

La foto que avui presentam als nostres lectors va ser feta allà pels anys 1924 i el lloc fou el corral de la casa del número 12 del carrer de Bellpuig, aleshores vivenda de la família dels «carters».

Seria una tarda de primavera a la vista de la roba que portaven i segurament devien pertanyer a qualche taller de cosidores o tal volta només eren amigues que passaven una estona de companyonia arreglant la roba de les seves famílies. Aquests són detalls avui difícil d'aclarir. Llavors era un temps en que les hores no es cotitzaven tan cares com a l'actualitat i que també la



part social de la gent era més fàcil i entranyable.

Nomenarem el grupet com solem fer sempre, d'esquerra a dreta:

La primera, dreta i com si només miràs la feta és na Maria Prima, mare dels germans Joan i Sebastià Prim.

Assegudes: Na Margalida Barraca, e.p.d., era la mare de l'avui capellà Sebastià Mesquida, bon escriptor, bon sacerdot i

professor al Seminari. Segueix el nin Joan Alzamora Moll, que de major fou carter de la nostra Vila durant molts anys (pare d'en Joan d'es Banesto), i que avui disfruta de la jubilació. Vora ell la seva mare Tonina Moll, e.p.d. Després hi trobam na Maria Sales, e.p.d., mare de les germanes Catalina, Bárbara i Maria. I tanca la filera na Margalida Prima, germana de na Maria, la primera nomenada de la foto.

ENDEVINALLA de Pere Xim

Solució a la publicada:
Festes de Sant Salvador

Li vaig pegar una guaitada
i vaig quedar espantat
hi havia tant escampat
que a cada passa es travava.

Els carrers i plaça estava
més que per tot estibat
en terra i cada costat
i la multitud comprava.

Els Gorans

FAREM UN PORT ESPORTIU PLE DE VAIXELLS DE LUXE. MALLORCA NECESSITA MÉS PORTS!



PIRIS & ESTELRICH

MÉS PORCS, NECESSITA MALLORCA, I BONES SOBRASSADES!



TORNAREM EL DIA 26/X